

Pracownia Klaszka 3L

Die schlesischen Ortsnamen,

ihre Entstehung und Bedeutung.

Ein Bild aus der Vorzeit

von

Heinrich Adamy.

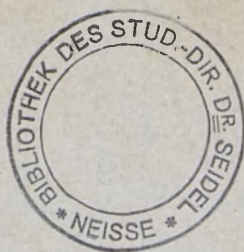
Breslau 1887.

Verlag von Priebatsch's Buchhandlung.

157/27

200

3439



Die schlesischen Ortsnamen,

ihre Entstehung und Bedeutung.



Ein Bild aus der Vorzeit

von

Heinrich Adamy.



Breslau 1887.

Verlag von Priebatsch's Buchhandlung.

W-471

SL 6 d



137372

II



Vorwort.

Die vorliegende Schrift hat nicht nur den Zweck, ein Bild der Zustände Schlesiens zur Zeit der ersten Besiedelungen des Landes darzustellen, sondern sie verbindet damit auch die Absicht, zur Aufklärung der vielen dunklen Ortsnamen einen Beitrag zu liefern. Und in der That ist die Deutung dieser Namen sehr geeignet, über die früheren Verhältnisse des Landes und seiner Bewohner Auskunft zu geben. Die Ortsnamen sind treue und zuverlässige Berichterstatter über Thatfachen, und in vielen Fällen die einzigen überlebenden Zeugen für die Zustände längst vergangener Tage. Leider ist ein großer Teil der schlesischen Ortsnamen wegen der Abkürzungen und Verunstaltungen, die sie im Laufe vieler Jahrhunderte erfahren haben, nicht geeignet, diesen Dienst zu leisten. Deshalb war es zunächst notwendig, die ursprüngliche Form der Ortsnamen wieder aufzusuchen, um die Bedeutung derselben zu erkennen. Ohne Zweifel ist es vorteilhaft, wenn dadurch den Freunden der Heimatskunde Gelegenheit geboten wird, sich mit der Bedeutung der Ortsnamen vertraut zu machen. Denn mit der Kenntnis der Heimat wächst auch die Liebe zu derselben, und edle patriotische Gefühle wachen in der Seele auf.

Ein vollständiges Verzeichnis sämtlicher schlesischen Ortschaften herzustellen, lag nicht im Plane des Verfassers. Es sollte nur der Versuch gemacht werden, durch Aufklärung einer möglichst großen Zahl dunkler Ortsnamen einen Einblick in jene alten Zeiten zu gewinnen. Doch würde diese Absicht kaum ausführbar gewesen sein, wenn nicht Quellen vorhanden wären, aus denen das Meiste des hier Gesammelten geschöpft werden konnte. Zu diesen Schriften gehören die schlesischen Urkundensammlungen, und zwar in erster Reihe die Regesten von Dr. C. Grünhagen; ferner die betreffenden wissenschaftlichen Arbeiten der Professoren Markgraf, Mehring, Weinhold, Buttmann u., und die „Übersicht der schlesischen Ortschaften von Knie.“

Breslau im April 1887.

S. A.

Land und Leute

in alter Zeit.

Die schlesischen Ortsnamen sind, wie alle geographischen Namen, niemals bedeutungslose Lautverbindungen, sondern immer der Ausdruck eines Gedankens, der die ersten Ansiedler erfüllte, als sie den Ort gründeten. Sehr häufig wollten sie ihrem Führer durch die Wahl seines Namens ihre Dankbarkeit beweisen, während ein andermal die Lage des Ortes und seine Bodenbeschaffenheit die Veranlassung gab, die Niederlassung darnach zu benennen. Zuweilen wählten sie auch ein häufig vorkommendes Produkt aus der Pflanzen- oder Tierwelt, oft aber auch die Bestimmung des Ortes für seinen Namen. Freilich haben im Laufe der Jahrhunderte manche Ortsnamen durch Abkürzungen und Lautverschiebungen im Munde des Volkes nachtheilige Wandlungen erfahren, sogar in solchen Gegenden, wo die Sprache der Bewohner von der Gründung bis zur Gegenwart dieselbe geblieben ist, wie in den westlichen und südlichen Landschaften Deutschlands; wo aber fremde Volksstämme in ein Land eindrangen und verschiedene Sprachen in vielfache Berührung kamen, wie in Schlesien, da haben sehr viele Ortsnamen, indem man dieselben auf beiden Seiten sich mundgerecht zu machen suchte, so bedeutende Veränderungen erlitten, daß sie gegenwärtig fast unkenntlich geworden sind. Wir würden einer großen Zahl derselben ratlos gegenüber stehen, wenn uns nicht der günstige Umstand zu Hilfe käme, daß alte Urkunden vorhanden sind, welche auf die richtige Spur hinleiten, so daß die meisten der ursprünglichen Namen in ihren Wurzeln erfaßt, in ihrer ursprünglichen Kraft und Bedeutung aufgehehlt und vor Augen gelegt werden können.

Durch Hilfe dieser gleichsam in gereinigter und verjüngter Gestalt auftretenden Namen entwickelt sich vor unsern Augen ein deutliches Bild der Zustände Schlesiens in der altersgrauen Zeit der ersten Besiedelungen. Wir erfahren nicht nur die Namen

der ersten Ansiedler, sondern wir erkennen auch aus der überwiegend großen Zahl der Ortsnamen, die von Wald und Sumpf sprechen, den unablässigen Kampf der Kolonisten gegen diese Mächte. Wir bemerken ferner die Vertrautheit der Einwanderer mit dem Leben der Natur, denn sie sind bekannt mit allen Baumarten, sie wissen alle Gattungen der Tiere und Pflanzen genau zu unterscheiden, sie wählen nach deren Vorkommen ihren Ortsnamen und geben uns dadurch einen wichtigen Fingerzeig über das frühere Vorhandensein und den Standort der Gewächse und Tiere. Sie äußern ihr Wohlgefallen an einer angenehmen Gegend, nehmen aber auch keinen Anstand, ihrem Wohnorte einen weniger wohlklingenden Namen zu geben, der uns heut sehr bedenklich erscheinen würde. Ein Teil der slavischen Ortsnamen ist hergenommen von den Verpflichtungen der Leibeigenen gegen ihre Grundherren, und unter den Gründern der deutschen Niederlassungen erscheinen eine Menge alter klangvoller Namen, die heut schon fast vergessen sind.

Die slavischen und deutschen Ortsnamen sind in Schlessien fast überall gemischt, doch so, daß in Oberschlessien die slavischen, und in Mittel- und Niederschlessien die deutschen Namen vorherrschen. Eine Grenzlinie läßt sich nicht ziehen. Es wäre aber ein großer Irrtum, wenn man heut aus den slavischen Ortsnamen auch auf die slavische Sprache der Ortsbewohner schließen wollte. Die Sprachgrenze ist eine ganz andere; denn die deutschen Einwanderer haben im mittel- und niederschlessischen Flachlande fast überall, wo sie den kleinen vorgefundenen Ort bedeutend vergrößerten, die deutsche Sprache eingeführt, aber den slavischen Ortsnamen beibehalten. Daher finden wir z. B. in der Umgegend des Zobtenberges die slavischen Ortsnamen: Schweidnitz, Domanze, Rogau, Rankau, Tampadel, Zobten, Schwentnig, Queitsch, Mörschelwitz, Gnichwitz, Schidlagwitz, Canth, Bohrau, Borganie und andere, und doch wird in allen diesen Orten seit Menschen gedenken nur deutsch gesprochen. Dagegen sind aber wiederum die Gebirgskreise Hirschberg, Löwenberg, Lauban, Landeshut, Waldenburg, Neurode und Habelschwerdt fast ganz frei von slavischen Ortsnamen. Wir dürfen daher mit Gewißheit annehmen, daß zur Zeit der deutschen Einwanderung diese Gebirgsgegenden noch gänzlich unbewohnt und mit Urwald, der auch den Grenzwald bildete, bedeckt waren. Die Ortsnamen weisen darauf hin, daß die Deutschen hier die ersten Niederlassungen gegründet, die Wälder gerodet und Zugänge geschaffen haben. Im allgemeinen wurden aber durch die vielen Berührungen beim notwendigen Verkehr zwischen Deutschen und Slaven nicht nur Verunstaltungen vieler Ortsnamen herbeigeführt, sondern es wurden auch manche Namen ins Deutsche übersetzt. Noch andere verloren ihren slavischen Namen ganz, und bekamen dafür einen neuen deutschen Namen. Einige Beispiele mögen hier ihren Platz finden:

a) Slavische Ortsnamen mit stark veränderter Form.

Wratslaw	d. h.	Stadt des Wratislaw	wurde verändert in	Breslau.
Boleslaw	=	Stadt des Boleslaw	= = =	Bunzlau.
Primislaw (Primko). .	=	Stadt des Primislaw	= = =	Primkenau.
Trzigore	=	Stadt der drei Berge	= = =	Striegau.
Jemielnica	=	Mißteldorf	= = =	Himmelwitz.
Czepankowicz . . .	=	Stephansdorf	= = =	Schönbankwitz.
Cressobor, Grissobor	=	Grenzwald	= = =	Grüßau.
Byczyna	=	Ochsendorf	= = =	Pitschen.
Jawor	=	Uhornstadt	= = =	Jauer.
Boriow	=	Walddorf	= = =	Borau zc.

b) Slavische Ortsnamen ins Deutsche übersetzt.

Dobrodzin . . .	wurde übersetzt in	Guttentag.
Medzibor	= = =	Mittelwalbe.
Psiepole	= = =	Hundsfeld.
Gorzow	= = =	Landsberg.
Zimnawodka . .	= = =	Kaltwasser.
Sosnischowitz	= = =	Rieserstädtel.
Twardagora . .	= = =	Festenberg zc.

c) Slavische Ortsnamen, die neue Namen erhielten.

Sroda	d. h.	Mittwochmarkt erhielt den Namen	Neumarkt.
Kozuchow . .	=	Belzstadt	= = = Freistadt.
Jaworowie . .	=	Uhornstadt	= = = Heinrichau.
Olesnow . . .	=	Erlenstadt	= = = Rosenberg.
Ossech . . .	=	Umzäunter Platz	= = = Heinrichsdorf.
Sycow	=	Nährstadt	= = = Wartenberg.
Krzywa Góra	=	Krummberg	= = = Blumenthal zc.

Die schlesischen Ortsnamen stammen aus drei verschiedenen Perioden:

1. **Slavische Ortsnamen** (und zwar vorzugsweise polnische, aber auch tschechische und mündische) aus der Zeit vom 6. bis gegen das Ende des 12. Jahrhunderts, als Slaven die heutigen schlesischen Landschaften bewohnten.
2. **Deutsche Ortsnamen** aus der Zeit der Einwanderung der Deutschen, vom Ende des 12. bis gegen die Mitte des 18. Jahrhunderts.

3. Deutsche Ortsnamen aus der neuen, preussischen Zeit, in welcher Schlesien eine der wertvollsten Provinzen des Preussischen Staates geworden ist.

Um aber eine deutliche Übersicht der sehr zahlreichen Ortschaften aller Perioden zu gewinnen, ist es außerdem erforderlich gewesen, dieselben nach der Zeit ihrer Entstehung und nach ihrem gleichartigen Inhalt wiederum in kleinere Gruppen zu verteilen, die uns treffender als jede Schilderung späteren Ursprungs, mit der Beschaffenheit und den Einrichtungen des Landes, und mit den Beschäftigungen, der Denkweise, den Wünschen und Hoffnungen der ersten Ansiedler vertraut machen.

I. Die slavischen Ortschaftsnamen

zerfallen in 11 Gruppen.

a) Die erste Gruppe bilden die Namen der Landesburgen oder Kastellaneien, welche von den obersten Landesherren, den Beherrschern von Polen oder Böhmen, zur Verteidigung des Landes Schlesien angelegt wurden. Hier wohnten die Kastellane oder Burggrafen mit ihren bewaffneten Mannschaften. Sie übten die höhere Gerichtsbarkeit aus, und verwalteten das umliegende Land im Namen des Landesherrn. Die Namen dieser Landesburgen sind teils von ihrer Lage, teils von ihrer Bestimmung, aber auch von den Namen der Burggrafen hergeleitet, die längere Zeit dieses Amt verwalteten. Die ersten Befestigungen dieser Art, die später massiven Bauten Platz machen mußten, waren oft nur von Holz, aus Baumstämmen errichtet. So hat z. B. Glatz davon seinen Namen Kladsko d. h. Holzburg aus Baumstämmen erhalten. In der Nähe dieser Hauptburgen siedelten sich Bewohner an, die zur Zeit der Gefahr eines feindlichen Angriffs in der Burg Schutz suchten, wie es z. B. die Bewohner von Breslau und Liegnitz zur Zeit des Mongoleneinfalles thaten.

Aus diesen Orten gingen später mehrere der bedeutendsten Städte Schlesiens hervor, z. B. Breslau, Liegnitz, Schweidnitz, Glatz, Glogau, Sagan, Ratibor und andere.

b) Die zweite Gruppe der slavischen Ortsnamen bilden die Ortschaften, die, ohne Landesburgen zu sein, doch durch eine Burg oder durch starke Ringmauern ihren Bewohnern Schutz gewährten und früher oder später zur Stadt mit deutschem Recht erhoben wurden. Auch einige Klöster schließen sich dieser Gruppe an.

c) Die folgenden Gruppen der slavischen Ortsnamen bilden die Dorfschaften, in denen slavische Landleute sich niedergelassen hatten. Viele dieser Orte erhielten ihre Namen von dem Gründer der Kolonie, wie Urbanowice = Dorf des Urban, Jannowice = Dorf des Johann, Belkau = Dorf des Bialek, Polkwitz = Stadt des

Bolko zc. Andere Ortschaften bekamen ihre Namen von der Beschaffenheit der Gegend, von Baumarten, Tieren und dergl., wie Borau = Walddorf, Mokrau = Sumpfpfatz, Gorkau = Bergdorf, Kamin = Steinberg, Dombrowa = Eichberg, Jawor = Ahornpfatz, Jeltsch = Hirschpfatz, Wilkau = Wolfsdorf, Rakwitz = Krebsdorf zc. Noch andere bezeichnen den Eindruck, welchen die Gegend der neuen Heimat auf die Ansiedler machte. Zu diesen gehört die sinnverwandte und lautverwandte Gruppe der Namen: Lüben, Lauban, Lubom, Leubus, Leubusch, Lublinitz, Leobschütz, Lubschau, Lubthal und Lewin, welche alle fast gleiche Bedeutung haben, nämlich die, welche wir etwa in den deutschen Ortsnamen Liebau, Liebenau, Liebenthal wiederfinden, oder welche durch die Worte: Lieblingsort, befreundeter Ort, Freudenthal, freundlicher Pfatz oder dergl. ausgedrückt werden könnten.

Die Bewohner aller dieser Dörfer waren Kmethen d. h. Leibeigene des Landesherrn. Sie waren ihm zu drückenden, persönlichen Leistungen verpflichtet als Hausdiener, Hundeführer, Viehzüchter, Wächter, Pflüger, Kornmäher, Treiber bei der Jagd zc. Sie durften ohne Erlaubnis ihre Scholle nicht verlassen. Es gab aber unter ihnen eine bevorzugte Klasse, das waren die Hörigen. Sie waren meist Handwerker, oder doch in einer gewissen Beschäftigung geübte Leute, die von ihren Erzeugnissen einen bestimmten Anteil an den Gutsherrn abzuliefern hatten, und auf Befehl desselben, nach ihrem Beruf gesondert, in bestimmten Dörfern wohnen mußten. Daher hatten viele Orte nach diesen Hörigen den Namen erhalten. Es gab Jäger- oder Schützendorfer: Strehlitz, Lobkowitz; Fuchsjägerdörfer wie Liskau und Liskowitz; Hirschjägerdörfer wie Jelline und Jeltsch; Biberjägerdörfer wie Bobrek und Bobrownik; Falknerdörfer wie Sokolnik, Zukelnig und Tschauchelwitz; Fischerdörfer wie Rybnik und Reibnitz; Imker- oder Bienenwärterdörfer wie Bartnig und Bartkerei; Korbmacherdörfer wie Kreike und Kreidelwitz zc. Besonders waren die Rademacher sehr in Anspruch genommen, weil man in der ältesten Zeit nur hölzerne Räder ohne Eisenbeschlag kannte. Einige Orte waren bestimmt zu Wohnorten der weltlichen oder geistlichen Obrigkeit, wie Sandowel (jetzt Sandewalde) und Poseritz d. h. Gerichtsort, Richtpfatz; Panthen und Panthenau d. h. herrschaftliches Dorf; Biskupitz und Bischwitz d. h. Bischofsdorf; Münchwitz Mönchsdorf, Zirkwitz und Pöpelwitz Priesterdorf; ferner Pirschen, Schwentnig und Schwuntnig waren Kirchendienerdörfer zc. Es darf uns nicht stören, wenn mehrfach ganz verschieden klingende slavische Ortsnamen in deutscher Übersetzung zusammentreffen. Denn so wie wir im Deutschen verschiedene Namen für den Wald haben: (Wald, Forst, Busch, Gebüsch, Hain, Haide, Hag, Gehölz, Holz zc.) oder für einen nassen Ort: (Sumpf, Moor, Bruch, Morast, Schlamm, Wiese zc.) so dürften auch manche slavische Ortsnamen ähnlichen verschiedenartigen Bezeichnungen ihren Ursprung verdanken.

Unter allen diesen slavischen Ortsnamen giebt es sehr viele, welche die Nachsilben witz, schütz, itz, ferner in, ine, auch aw und ow an sich tragen. Alle diese Endsilben haben im Slavischen die Bedeutung von Dorf, Flecken, Platz, Ort, Kolonie, Niederlassung oder dergleichen. Die Endung witz ist mit dem lateinischen Worte vicus verwandt und bedeutet Dorf; doch hält man es für sehr wahrscheinlich, daß in einzelnen Fällen, besonders wenn die erste Silbe oder das Stammwort deutsch ist (wie in Birkwitz, Buchwitz, Bauerwitz, Schönwitz, Steinwitz, Poblwitz, Peterwitz 2c.) diese Endsilbe auch manchen Orten beigegeben worden ist, die von Deutschen gegründet wurden, um den slavischen Nachbarn die Aussprache des Namens zu erleichtern. Die Endungen ow und aw sind in das deutsche au übergegangen, z. B. aus Zoraw (d. h. Kranichstadt) wurde Sorau; aus Glogow (d. h. Hagedorn- oder Mehldornstadt) wurde Glogau; aus Grottkow (d. h. Burgstadt) wurde Grottkau; aus Muzakow (Mannslehn) wurde Muskau 2c.

Wenn aber auch die Zahl der slavischen Ortschaften im zwölften Jahrhundert in Schlesien schon bedeutend war, so dürfen wir dennoch nicht vergessen, daß die meisten dieser Niederlassungen nur klein waren, und daß wahrscheinlich noch nicht die Hälfte des Landes mit dem Pfluge bearbeitet wurde. Die urbar gemachten Strecken waren noch wie Inseln im Meere zerstreut in dem ungeheuern Walde, der das Land bedeckte. Erst den Deutschen, die am Ende des zwölften Jahrhunderts anfangen herbeizukommen (die erste Spur ist aus dem Jahre 1175), war es vorbehalten, die volle Herrschaft über das Land zu gewinnen, die Wälder vollständig zu lichten, die Sümpfe auszutrocknen, die wilden Gewässer einzudämmen, und den fruchtbaren Gefilden reiche Ernten abzugewinnen.

Die slavischen Ortsnamen bilden folgende 11 Gruppen:

1. Gruppe: Die ältesten Landesburgen oder Kastellaneien.
2. Gruppe: Die befestigten Städte Schlesiens, Burgen und Klöster.
3. Gruppe: Ortschaftsnamen, hergeleitet vom Beruf der Hörigen.
4. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet vom Namen der Gründer.
5. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der hohen Lage des Ortes.
6. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der tiefen Lage.
7. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet vom Walde.
8. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von Baumarten und anderen Gewächsen.
9. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von Tieren.
10. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der Beschaffenheit der Gegend und von den Bestandteilen des Bodens.
11. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der Bestimmung des Ortes oder der Bauwerke zu obrigkeitlichen und gemeinnützigen Zwecken.

II. Deutsche Ortsnamen

der zweiten Periode.

Aus der zweiten Periode stammen die deutschen Ortsnamen, welche die Einwanderer aus Thüringen, Franken, Sachsen und aus den Niederlanden im 13. und 14. Jahrhundert ihren Ansiedelungen in Schlesien gaben. Sie sind teilweise der Ausdruck ihrer Gefühle, Wünsche, Hoffnungen und Erinnerungen, andernteils hergeleitet von der Beschaffenheit des Bodens, den sie vorfanden, von Bergen, Thälern, Gewässern, Tieren, Baumarten zc.; am häufigsten aber haben die Kolonisten für ihre Niederlassung aus Dankbarkeit den Namen des Mannes gewählt, der die Genehmigung zur Anlage des neuen Ortes von dem Landesherrn erworben, unter dessen Führung sie gewandert waren, und unter dessen Schutz und Vorstand sie die Stadt oder den Flecken oder das Dorf eingerichtet, den Boden abgemessen und verteilt hatten. Derselbe Mann blieb auch gewöhnlich für seine Lebenszeit der erste Richter, Vogt oder Schulze der neuen Gemeinde, war frei von Zins und erhielt eine größere Anzahl von abgemessenen Ackerflächen (Hufen). Auch bekam er gewisse Vorrechte, die er vererben durfte. Daher kommen die Erbvogteien in den Städten und die Erbscholtiseien in den Dörfern. Es begegnen uns in diesen Gruppen von Ortsnamen eine Fülle von schönen, altdutschen Namen, in denen wir manche Anklänge aus der Zeit der alten deutschen Heldensagen wiederfinden, die aber im Laufe der Jahrhunderte im Munde des Volkes zumteil so starke Veränderungen erfahren haben, daß sie fast unkenntlich geworden sind. Da die Zahl der deutschen Einwanderer im 13. Jahrhundert außerordentlich schnell zunahm, so bildeten sie in Mittelschlesien und Niederschlesien bald die Mehrzahl der Einwohner, und die deutschen Ortsnamen müssen ebenfalls, um leicht übersehen werden zu können, in 9 Gruppen gebracht werden. Es sind folgende:

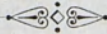
12. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von den Namen der Gründer, die aber im Munde des Volkes durch Kürzungen und Lautverschiebungen entstellt und unkenntlich geworden sind.
13. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von den Namen der Gründer.
14. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von hoher Lage auf Bergen und Höhen.
15. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von tiefer Lage am Wasser und Sumpfe.
16. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet vom Walde.
17. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von Baumarten und andern Gewächsen.
18. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von Tieren.

19. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von der Beschaffenheit der Gegend und von den Bestandteilen des Bodens.
20. Gruppe: Deutsche Ortsnamen, hergeleitet von der Bestimmung des Ortes oder der Bauwerke zu obrigkeitlichen oder gemeinnützigen Zwecken.

III. Deutsche Ortsnamen

der dritten Periode.

Die Ortsnamen dieser Periode bilden die 21. Gruppe, und stammen alle aus der Zeit der preußischen Herrschaft über Schlesiens seit dem Jahre 1741. Besonders zahlreich sind die Ortschaften, welche durch die Sorge Friedrichs des Großen für sein neu erworbenes Land hervorgerufen wurden. Sie erstrecken sich aber auch bis in die neueste Zeit und in die abgelegensten Gegenden, und haben ihren Ursprung zumteil dem Bergbau, den Eisenbahnen oder anderen günstigen Verkehrs- und Erwerbsverhältnissen zu verdanken. In vielen dieser Namen spricht sich preußischer Patriotismus dadurch aus, daß man unter ihnen die Namen der preußischen Königsfamilie und einiger großen Männer wiederfindet, die sich um König und Vaterland verdient gemacht haben.



Slavische Ortsnamen.

1. Gruppe: Die ältesten Landesburgen oder Kastellaneien.

Gegenwärtiger Name	Bekannt vom Jahre	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Nimptsch . . .	990	Niemcz. Niemci . . .	Sitz der Deutschen.
Oppeln	995	O pole	Hauptort des Ortsverbandes.
Breslau	1000	Wrotizlaw	Stadt des Wratizlaw.
Glogau	1008	Głogów	Hagedornstadt, Weißdornstadt.
Liegnitz	1048	Legnicz. L'gniza . . .	Sumpfsplag.
Wartha	1096	Bardun. Barda	Schanze. Wachthaus.
Ratibor	1107	Raciborz	Stadt des Ratibor.
Schweidnitz . . .	1108	Svidnica	Hornstrauch = Hartriegelsplag.
Striegau	1114	Trzi Gore. Ztrigoni . .	Stadt bei den drei Bergen.
Sagan	1140	Zegan	Brandfleck.
Kosel	1150	Koźle	Burg der drei Kastellane Koziol (d. h. Ziegenbock).
Tost	1150	Toszek. Toschecz . . .	Waldburg.
Militzsch	1154	Milice. Milich	Lieblingsort.
Lähn	1154	Wlan. Valan	Bollwerk (Wall gegen Böhmen).
Sandewalde . . .	1154	Sadowel. Sądowl . . .	Gerichtsort.
Ottmachau	1154	Othemochow	Finstervalde. Burg im Walddickicht.
Gröditzberg . . .	1154	Grodecz	Burgberg.
Teschen	1154	Tescin. Tessin	Freudenstadt.
Krossen	1155	Crosno	Burg im Gebüsch (Gesträuch).
Beuthen a/O. . . .	1175	Bytom. Butum	Wohnsitz. Niederlassung.
Bunzlau	1194	Boleslawez	Stadt des Boleslaw I. (des Langen).

2. Gruppe: Burgen, befestigte Städte und Klöster.

a) Aus der Zeit der polnischen Herrschaft:

Glatz	1010	Klada. Kladsko (böhmisch)	Holzburg aus Baumstämmen.
Neisse	1015	Nisa. Nissa	Stadt an der Neiße.
Frankenstein . . .	1020	Frankensztyn	Stadt der Franken.
Troppau	1062	Oppawa	Stadt an der Oppa (an d'r Oppa).
Görlitz	1071	Gorelic. Sgorzelic . . .	d. h. Stadt bei dem Berge: (gora = Landskrone).
Kamenz	1096	Kamieniec	Felsenburg. (Erbaut von Bretislaw von Böhmen.)

Gegenwärtiger Name	Bekannt vom Jahre	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Leobschütz . .	1107	Lubschiz	Freundlicher Ort.
Zobtenburg .	1108	Zlenz. Slenz	Burg auf dem Schlesierberge (von Peter Wlast erbaut).
Strehlen . . .	1130	Strzelica. Strelyn. . .	Pfeilstadt. Wohnplatz der Pfeilschützen.
Jauer	1133	Jawor	Ähornstadt.
Beuthen O/S. .	1136	Bytom. Biton.	Wohnsitz. Niederlassung.
Ohlau	1149	Olawa	Stadt an der Ohla.
Wohlau	1157	Wola. Wolaw	Ähfenmarktfstadt.
Pless	1163	Plassa (böhm.) Pszczyna	d. h. Jagdschloß.

b) Aus der Zeit des Herzogs Boleslaw I. (des Langen):

Lüben	1170	Lubon	Liebau.
Leubus	1175	Lubies.	Lieblingsort.
Rybnik	1198	Rybnik	Stadt an den Fischteichen.
Rauden	1198	Rutno. Ruda	Eisenschmelzort.
Lissa (schles.) .	1201	Lesnie. Lesna	Waldschloß. (Boleslaw stirbt in Lesnye.)

c) Aus der Zeit des Herzogs Heinrich I. und Hedwigs:

Wansen	1202	Wanzow	Älmen- oder Rüstort.
Trebnitz . . .	1203	Trzebnica	Äodeplatz. Gründung 1203.
Auras	1203	Urac	Burg des Anstoßes (Aufhalt, Zollstätte für Schiffe).
Steinau a/Oder	1204	Stinavia. Stinay . . .	Stadt des Stin oder Stein.
Rosenberg . .	1208	Olesno. Olzyna	Schloß Rosenberg bei der Erlenstadt.
Neumarkt. . .	1212	Sroda	Mittwochmarkt (im Burgflecken).
Oels	1214	Olsznica	Stadt am Erlenbach.
Löwenberg . .	1217	Lwow	Stadt des Leo (bekommt 1217 Stadtrechte).
Ujest	1222	Ujasd	Bezirks-Hauptort.
Falkenberg . .	1224	Niemodlin	Schloß zur Falkenjagd.
Zülz	1226	Bela. Bialy.	Von der Saline Czuliez bei Bialy kommt der Name Zülz.
Heinrichau . .	1227	Jaworowicz	Ähornplatz. Später Kloster Heinrichau.
Steinau O/S. .	1233	Scinavia.	Gerichtsstätte (von scina = köpfen).
Gr. Strehlitz .	1234	Strzelica	Wohnort der Jäger und Schützen.
Brieg	1235	Berega. Brega	Hohes Ufer. Stadt auf dem hohen Ufer.

Gegenwärtiger Name	Bekannt vom Jahre	Alter, slavischer Name	Bedeutung
d) Aus der Zeit Heinrich II. und seiner Söhne:			
Grottkau . . .	1241	Grodkow	Burgstadt.
Sprottau . . .	1263	Sprottavia	Stadt an der Sprotta.
Gleiwitz . . .	1272	Chlewiska. Glubschiz.	Ort der Stallungen und des Pferde- wechsels an der Straße von Oppeln nach Krakau.
Soran	1272	Zoraw	Kranichstadt.
Nicolai	1287	Mikolow	Stadt an der Kapelle des Nicolaus.

3. Gruppe: Dorfschaftsnamen, hergeleitet vom Beruf der Hörigen.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Bartkerei . . .	Dels	Bartnik (Zeidler) . .	Bienenwärterfig.
Bartnig	Militfch	Bartnik (Zeidler) . .	Bienenwärterplatz.
Bobrownik . 2	Ratibor. Tarnowitz	Bobrowniki	Biberjägerort.
Dockern	Trebnitz	Tokarz (Drechsler) .	Drechslerdorf.
Dremling	Ohlau	Dremlicowicz	Maultrommelspielerort.
Gaumitz	Rimptfch	Gonitz	Jägerdorf.
Hönigern . . 2	Ramslau. Dels .	Miedary (von miod Honig	Honigerdorf.
Kadlau	Neumarkt	Kadlub	Holzgefäßmacherdorf.
Kadlub . . . 2	Oppeln. Strehlig	Kadlub	desgl.
Kadlubietz . .	Strehlig	Kadlubietz	desgl.
Kaulwitz	Ramslau	Kowalowice	Schmiededorf.
Kawallen . . 2	Breslau. Trebnitz	Kowalowo	desgl.
Koberwitz . . .	Breslau	Kobierowice	Weberdorf.
Köben	Steinau	Kobin	Korbmacherdorf.
Kreidel	Wohlau	Cridlina	desgl.
Kreidelwitz . .	Glogau	Cridlicz	desgl.
Kreicke	Breslau	Craikow	desgl.
Kurtfch	Strehlen	Kurezow	Röhlerdorf.
Kurzwitz	Dels	Kurzyna	desgl.
Lagiewnik . . .	Lublinitz	Lagiewnice	Böttcherdorf.
Leuthen . . . 3	Neumarkt. Sagan Habelfchwerdt .	Luthin	Lautenfpiekerwohuplag.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Leuchten	Dels.	Luthenow	Lautenspielerort.
Liskowietz . . .	Rybnik	Lissowice	Fuchsjägerdorf.
Lischock	Lublinitz	Lissowice	desgl.
Lobetinz	Neumarkt	Lowentiez	Jägerdorf.
Lobkowitz	Neustadt	Lowkowice	desgl.
Lohnig	Striegau	Lauwenik	Flaschenmacher-, Töpferd.
Medar	Rosel	Miedar	Honigerdorf.
Miedar	Tarnowitz	Miedary	desgl.
Oratsche . . . 2	Neustadt. Gleiwitz	Oracze	Pflügerdorf.
Pasterwitz . . .	Breslau	Pastricz	Hirtendorf.
Paschwitz	Breslau	Paschkowicz	desgl.
Patschkau	Reiße	Partska	Leinweberdorf.
Piechotzütz . . .	Falkenberg	Piechocice	Bäckerdorf?
Porombek	Pleß	Porabek	Zimmermannsdorf.
Queissen	Steinau	Gwizdakow	Pfeiferdorf.
Raaben	Schweidnitz	Rabyn	Holzarbeiterdorf.
Rabishau	Löwenberg	Rabyn	desgl.
Radlau	Rosenberg	Radlów	Pflügerdorf.
Radlin	Rybnik	Radlow	desgl.
Radlowitz	Dhlau	Radlowice	desgl.
Strehlen	Strehlen	Strzelica	Pfeilstadt, Pfeilschützenstadt.
Strehlitz	Gr. Strehlitz	Strzelce	Schützenort.
Sokolnik	Falkenberg	Sokolnik	Falknerdorf.
Stollarzowitz . .	Tarnowitz	Stolarzowicz	Tischlerdorf.
Strenz	Wohlau	Stroza. Strezsa	Wächterdorf.
Strieglmühl . . .	Schweidnitz	Stregoni	Wächterort.
Strien	Wohlau	Strin	desgl.
Striese 2	Trebnitz. Wohlau	Strosa. Strezsa	desgl.
Stroschwitz . . .	Falkenberg	Stroza	desgl.
Strunz	Glogau	Stroza	desgl.
Struse	Neumarkt	Stroza	desgl.
Tschauchelwitz	Breslau	Sokolnik	Falknerdorf.
Tinz	Nimptsch	Tincz	Gefindedorf.
Zaugwitz	Neumarkt	Sokolnik	Falknerdorf.
Zlattnik	Oppeln	Zlotiniki	Goldarbeiterdorf.
Zölling	Freistadt	Czolnik	Schifferdorf.
Zuckelnik	Striegau	Sokolnik	Falknerdorf.

4. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet vom Namen des Gründers.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Bahra	Breslau	Baranowice	Dorf des Baran.
Bankau	Brieg	Bankow	= = Banko.
Bankwitz . . 2	Namslau. Schweid- nitz	Bankowice	= = Banko.
Baranowitz . .	Rybnitz	Baranowice	= = Baran.
Bargen	Militzsch	Barkowo	= = Barkow.
Barottwitz . .	Breslau	Baratowicz	= = Bartholomäus.
Barschau . . .	Lüben	Bartoschow	= = Bartholomäus.
Barschdorf . .	Liegnitz	Bartoschow	= = Bartholomäus.
Belk	Rybnitz	Belkow	= = Bialek.
Belkau	Neumarkt	Belkow	= = Bialek.
Belkawe	Wohlau	Belkow	= = Bialek.
Belkowitz . . .	Neumarkt	Bialka	= = Bialek.
Beneschau . . .	Ratibor	Beneszowo	= = Benedikt.
Benkwitz	Breslau	Bankowice	= = Banko.
Binkowitz . . .	Ratibor	Binkowice	= = Binko.
Blankenau . . .	Breslau	Blankenaw	= = Blancus.
Bogenau	Breslau	Bogonow	= = Bogdan.
Bogendorf . . 2	Sagan. Rotherb.	Bogonow	= = Bogdan.
Bögendorf . . .	Schweidnitz	Bougendorf	= = Bogdan.
Bogislawitz . .	Militzsch	Pakoslawsko	= = Pakoslaw.
Bogschütz . . 2	Breslau. Dels	Boguschiz	= = Bogusch.
Bogunitz	Ratibor	Bogunice	= = Bogusch.
Boguschowitz .	Rybnitz	Boguszowice	= = Bogusch.
Boguschütz . . 2	Oppeln. Gleiwitz	Bogusice	= = Bogusch.
Boguslawitz . . 2	Breslau. Warten- berg	Boguslawicz	= = Bogusch.
Bogutschütz . .	Rattowitz	Boguczyce	= = Bogusch.
Brockau. Brocke	Breslau	Prochow	= = Proch.
Brockendorf . .	Goldberg	Brokotendorf	= = Proch.
Brockutt	Rimptsch	Brockow	= = Proch.
Bruckotschine	Trebnitz	Brochotino	= = Proch.
Bunzelwitz . . .	Schweidnitz	Bunzlawicz	= = Boleslaw.
Buselwitz	Dels	Boguslawicz	= = Boguslaw.
Corangelwitz . .	Guhrau	Chorangewicz	= = Czèchnow.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Dohnau	Liegnitz	Dunino	Dorf des Dunyn.
Domatschine .	Dels	Domaszin	= = Domancius.
Domslau	Breslau	Domslawicz	= = Domeslaw.
Dromsdorf . .	Striegau	Drogmilsdorf	= = Drogumil.
Gabitz	Breslau	Gayowice	= = Gay.
Gallowitz . . .	Breslau	Galowicz	= = Gallus.
Gnichwitz . . .	Breslau	Gnekowicz	= = Gneko.
Goczalkowitz .	Pleß	Goczalkowice	= = Gottschalk.
Golschwitz . 3	Glogau. Neustadt Falkenberg . .	Golezewice	= = Golec (Gabe- nicht).
Gottartowitz .	Rybnitz	Gotartowice	= = Gotthard.
Grzegorzowitz .	Ratibor	Grzegorzowice	= = Gregor.
Guckerwitz . .	Neumarkt	Kokerwitz	= = Koker.
Gührau	Grottkau	Gerow	= = Gero.
Horka (wendisch)	Rothenburg	Horka	= = Georg.
Jackschöna . 2	Breslau. Dels . .	Jaxonow	= = Jaxo.
Jakubowitz . .	Leobschütz	Jakubowice	= = Jakob.
Jankau	Dhlau	Janikow	= = Johann.
Jankawe	Militzsch	Jankowice	= = Johann.
Jankowitz . . .	Pleß. Rybnitz 2c.	Jankowice	= = Johann.
Jannow	Rattowitz	Jannow	= = Johann.
Jannowitz . . .	Schöna	Jannowice	= = Johann.
Jänowitz	Liegnitz	Jannowice	= = Johann.
Janny	Grünberg	Jannowice	= = Johann.
Januschkowitz	Rosel	Januskowice	= = Janusch.
Jarischau . . 2	Striegau. Strehlen	Jaryszow	= = Jarosch.
Jaroschowitz .	Pleß	Jarozowice	= = Jarosch.
Jatzdorf	Falkenberg	Jakowice	= = Jacek.
Jätzdorf	Dhlau	Jakowice	= = Jacek.
Jäschgüttel . .	Breslau	Jeschkutil	= = Jeschko (Jakob)
Jäschwitz . . 2	Bunzlau. Nimptsch	Jeschkowice	= = Jeschko (Jakob)
Jaschkowitz . 4	Kreuzbg. Oppeln 2c.	Jaškowice	= = Jaško (Jakob)
Jastrzigowitz .	Rosenberg	Jastrzygowice	= = Hertwig (Hart- wig).
Jenkau	Liegnitz	Jankowice	= = Johann.
Jenkendorf . .	Sagan	Jankowice	= = Johann.
Jenkwitz . . . 4	Brieg. Neumarkt. Dels 2c.	Jankowice	= = Johann.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Jentsch	Reiße	Jankowice	Dorf des Johann.
Jentschdorf . .	Dels.	Jankowice	= = Johann.
Jerschendorf . .	Neumarkt	Jeroslawice	= = Jeroslaw.
Jerasselwitz . .	Breslau	Jerislawicz	= = Jeroslaw. ¹
Jeschendorf 2	Neumarkt. Liegnitz	Jeroslawice	= = Jeroslaw.
Jexau	Strehlen	Jaxow	= = Jaxo.
Jungwitz	Ohlau	Jankowice	= = Janko (Johann).
Karlowitz	Breslau	Karlowice	= = Karl.
Katscher	Leobschütz	Kätzr.	= = Kätzzer.
Kompracht- schütz	Doppeln	Kompracheice	= = Gumpert.
Koschentin . . .	Lublinitz	Kosiencin	= = Konstantin.
Kraschen . . . 3	Dels. Wartenberg. Guhrau	Kraszow	= = Kraso.
Krascheow . . .	Doppeln	Kraszow	= = Kraso.
Krassow	Pleß	Krasow	= = Kraso.
Krichen 2	Breslau. Lüben . .	Crikow	= = Krik (Schreier).
Krickau	Namslau	Krikow	= = Krik.
Krickicht	Lüben	Krikow	= = Krik.
Kroischwitz . 2	Schweidnitz. Bunz- lau	Krasowice	= = Kraso.
Kroitsch	Liegnitz	Krasowice	= = Kraso.
Lenartowitz . .	Rosel	Lenartowice	= = Leonhart.
Lorankwitz . . .	Breslau	Rolantowice	= = Roland.
Loslau	Rybnik	Wodzislaw	= = Ladislaw.
Machnitz	Trebnitz	Machnice	= = Mathias.
Maczeikowitz . .	Rattowitz	Macieykowice	= = Mathias.
Maluschütz . . .	Trebnitz	Maluszyno	= = Malusch.
Malkowitz	Neustadt	Malkowice	= = Malk.
Malkwitz	Breslau	Malkowice	= = Malk.
Markowitz	Ratibor	Markowice	= = Markus.
Masselwitz . . .	Breslau	Maslie	= = Maslo.
Mirkau	Dels.	Myrkaw	= = Mirko.
Muhrau	Striegau	Morów	= = Moritz.
Muritsch	Trebnitz	Murow	= = Moritz.
Murow	Doppeln	Murow	= = Moritz.
Noldau	Namslau	Domaslawice	= = Thomas.
Ogen	Grottfau	Ogon	= = Ogon.
Onerkwitz	Neumarkt	Hunorcovo	= = Unarcus. Onar- cus (Graf).

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Pangan	Dels	Panglowo	Dorf des Pangel.
Pangel	Nimptsch	Panglowo	= = Pangel.
Parchwitz	Liegnitz	Parchwice	= = Parchwicz.
Pawelau	Trebnitz	Pawlowo	= = Paulus.
Pawelwitz	Trebnitz	Pawlowo	= = Paulus.
Pawlau	Ratibor	Pawlowo	= = Paulus.
Pawlowitz . . 2	Meß. Gleiwitz	Pawlowice	= = Paulus.
Pietrowicz	Meß	Pietrowice	= = Petrus.
Pilzen	Schweidnitz	Bolescino	= = Bolko.
Pogarell	Brieg	Pogrella	= = Pogrell.
Pohlwitz . . . 2	Liegnitz. Ohlau	Pawlowice	= = Paulus.
Polkau	Bolkenhain	Polkaw	= = Bolko.
Polke	Grünberg	Polkaw	= = Bolko.
Polkendorf	Neumarkt	Polkindorf	= = Bolko.
Polkowitz	Namslau	Polkowskie	= = Bolko.
Polkwitz	Glogau	Polkwice	= = Bolko.
Pollogwitz	Breslau	Bolkowicz	= = Bolko.
Pollentschine	Trebnitz	Bolescino	= = Bolko.
Polsnitz . . . 2	Waldburg. Neu-		
	markt	Polsnica	= = Paulus.
Pontwitz	Dels	Poniatowice	= = Poniatowski.
Poselwitz	Liegnitz	Postelicz	= = Podstol.
Postel	Militzsch	Podstolicz	= = Podstol (Truch-
			seß).
Postelwitz	Dels	Podstolicz	= = Podstol.
Primkenau	Sprottau	Primislaw	= = Primko.
Prockendorf	Reiße	Brokotendorf	= = Proch.
Puschwitz	Neumarkt	Bogdaschowitz	= = Bogdan.
Radaxdorf	Neumarkt	Radaksdorf	= = Radag.
Rankau	Nimptsch	Rankow	= = Rankow.
Rasselwitz . . 2	Breslau. Neustadt.	Rassilwicz. Rassla-	
		wicz	= = Jaroslaw.
Röchlitz	Goldberg	Rochlie	= = Rochus.
Rogau 3	Schweidn. Oppeln.		
	Ratibor	Rogów	= = Roger.
Rosswitz	Nimptsch	Rochovyc	= = Rochus.
Schimonia	Strehlitz	Szymonowie	= = Simon.
Schierokau	Lublinitz	Sierokow	= = Sieroslaw.
Schieroslawitz	Kreuzburg	Sieroslawice	= = Sieroslaw.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Schymotzütz . .	Ratibor	Szymonowie	Dorf des Simon.
Senkwitz . . .	Reiße	Zenkowicz	= = Zenko.
Siemianowitz .	Rattowiz	Siemianowice	= = Simon.
Sierakowitz . .	Gleiwitz	Sierakowice	= = Sieroslaw.
Stoschendorf .	Rimptsch. Reichenbach	Stoschin	= = Stosch.
Stöschwitz . .	Neumarkt	Stoschin	= = Stosch.
Szepankowitz .	Ratibor	Szczepankowice	= = Stephan.
Szczepanowitz .	Oppeln	Szczepanowice	= = Stephan.
Teschenau . . .	Rosel	Tesznów	= = Tesch.
Tillowitz . . .	Falkenberg	Tylin	= = Tilo.
Tschönbankwitz	Breslau	Czepancowicz	= = Stephan.
Urbanowitz . .	Rosel	Urbanowice	= = Urban.
Warkotsch . . .	Strehlen	Warchus	= = Warkus.
Witoslawitz . .	Rosel	Wytoslawice	= = Witoslaw.
Woitsdorf . . .	Goldberg	Woyezichsdorf	= = Albrecht.
Woitz	Grottkau	Woyczyez	= = Albrecht.
Zessel	Dels	Cesslawicz	= = Ceslaw (Ziegel).
Zesselwitz . . .	Münsterberg	Cesslawicz	= = Ceslaw (Ziegel).
Zirkau	Sprottau	Cirkwicz	= = Zirek (Leben).
Zirlau	Schweidnitz	Cirla	= = Zirek.

Fremde Einwanderer als Gründer (teilweise als Kriegsgefangene).

Nimkau	Neumarkt	Niemka	Dorf der Deutschen.
Polanowitz . .	Breslau	Polanowice	= = Polen.
Prausnitz . . .	Militzsch	Prusiecz	= = Preußen.
Proskau	Oppeln	Pruskow	= = Preußen.
Pruskau	Rosenberg	Pruskow	= = Preußen.
Pruskawe . . .	Wohlau	Pruskowo	= = Preußen.
Rauschwitz . 2	Glogau. Glatz	Ruschowicz	= = Reußen (Russen).
Rauske 2	Falkenb. Striegau	Ruskie	= = Reußen.
Rausse	Neumarkt	Ruzke	= = Reußen.
Ruschinow . . .	Zabrze	Rusinow	= = Reußen.
Ruschinowitz .	Lublinitz	Rusinowice	= = Reußen.
Ruschkowitz . .	Rimptsch	Rusinow	= = Reußen.
Schlabitz . . .	Guhrau. Militzsch	Slaventitz	= = Slaven.
Schlabotschine	Militzsch	Slabocin	= = Slaven.
Schlawentzitz .	Rosel	Slawienice	= = Slaven.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Tschechen . . 2	Schweidnitz. Neu-	Czech	Dorf der Tschechen.
Tschechnitz . .	Breslau	Czechin	= = Tschechen.
Tscheschen . 3	Wohlau. Schweid-	Czeszno	= = Tschechen.
	nitz u.	Czeskindorf	= = Tschechen.
Tscheschendorf	Goldberg	Czechinsdorf	= = Tschechen.
Tscheschdorf .	Grottkau	Szcassowitz	= = Tschechen.
Tscheschkowitz	Guhrau	Wegri	= = Ungarn.
Wangern . . 2	Breslau. Wohlau	Wengri	= = Ungarn.
Wengern . . .	Doppeln		

5. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der hohen Lage auf Bergen und Höhen.

Dalkau	Glogau	Dalkow	Fernsichtsort.
Glofenau	Nimptsch	Glovenino	Hohendorf.
Gorkau	Schweidnitz	von gora = Berg . .	Dorf auf dem kleinen Berge.
Gorzytz	Ratibor	desgl.	Hochberg.
Gorzawka	Gleiwitz	desgl.	Hochkirch.
Guhrau . . . 3	Guhrau. Falken-	desgl.	Bergstadt.
	berg. Pleß	desgl.	Berghof.
Guhre	Wilitzsch	desgl.	Berghof.
Guhren	Steinau	desgl.	Hochliegendes Dorf.
Guhrwitz	Breslau	Gorez	Dorf auf dem kleinen Berge.
Gurtsch	Strehlen	von Kamien = Stein	Felsenburg.
Kamenz	Frankenstein	Kamien	Stein.
Kamien	Rosenberg		
Kamin 3	Beuthen. Ratibor.	Kaminie	Stein.
	Wohlau	Kaminie	Steinau.
Kamienietz . . .	Gleiwitz	Kaminie	Steinberg.
Kaminietz . . .	Rosenberg	Kamenicz	Steinberg.
Kamionka	Rosel. Pleß	Kamenica	Dorf hinter dem Berge.
Kamitz	Reiße		
Kemnitz	Hirschberg		
Podgorz	Neustadt		

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Podgorzelle . .	Wartenberg . . .	Zagorzyce	Dorf unter dem Berge.
Sagritz	Wohrlau	Zagorzyce	Dorf hinter dem Berge.
Stolz	Frankenſtein . . .	Stolech. Skorolez .	Hochſitz, Thronſeſſel.
Schadegur . . .	Namslau	Szada gora	Grauer Berg.
Waissak	Leobſchütz	Wysoka	Hochgelegener Ort.
Weissig 3	Sprottau. Steinau. Hoyerswerda .	Weissek	Hochgelegener Ort.
Wessig	Breſlau	Wysoka	Hochliegendes Dorf.
Wierschy . . .	Rosenberg	von wierzechy = Gipfel	Berghof.
Wirschkowitz .	Wiliſch	deſgl.	Dorf auf der Höhe.
Wyssoka 2	Strehliſch. Roſen- berg	Wysoka	Hochgelegener Ort.

6. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der tiefen Lage am Waſſer und Sumpf.

Baulwie	Wohrlau	Bialwy	Weißbach.
Biala	Rosenberg	von biala = weiß .	Weißfeld.
Bialy	Pleß	Bialy	Weißborn.
Boberwitz . . .	Sprottau	Bobrowice	Dorf am Bober.
Brieg	Brieg	Berega	Stadt auf dem hohen Ufer.
Creba	Rothenburg . . .	Creba	Teichdorf.
Dolna	Gr. Strehliſch . .	Dolna	Thaldorf.
Dolny	Rosenberg	Dolny	Thaldorf.
Eylau	Reiße	Ilaw	Schlammort.
Glabach 2	Strehlen. Münſter- berg	Glaboka	Tiefenbach (Tiefenau).
Glumpenau . .	Reiße	Glopengow	Tiefenau.
Grebelwitz . .	Dhlau	Groblice	Dorf am Damme.
Hotzenplotz . .	Öſtr. Schlefien . .	Ossoblavia. Osoblow	Von der Oſſa umgeben.
Hoyerswerda .	Hoyerswerda . .	Wojerezy (wendisch)	Waſſerſtadt (von d. Elſter umgeben).
Koitz	Ziegniſch	Kawicz	Bruchland.
Kottwitz 5	Breſlau. Trebniſch. Glogau	Cotowicz	Bruchland.
Krintsch	Neumarkt	Cryntsch	Quellort eines Baches.
Kunitz	Ziegniſch	Cuniez	Bruchland.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Lutzine	Trebnitz	Lutzina	Sumpfsplatz.
Milkau	Sprottau	Milkaw	Seichter Platz.
Mocker	Leobschütz	von mokry = naß .	Nasser Ort.
Mockrau . . . 2	Plöß. Neustadt .	Mokre	Nasser Ort.
Mockrolohna .	Gr. Strehlitz . . .	Mokrolona	Nasser Ort.
Muckerau . . .	Neumarkt	Mokra	Nasser Ort.
Neisse	Neiße	Nisa. Nissa	Stadt an der Neiße.
Niesky	Rothenburg . . .	Niesky (böhmisch) .	Niedriger Ort.
Odrau	Ratibor	Odrzyków	An der Oder.
Ohlau	Dhlan	Olawa	Stadt an der Ohla.
Olsau	Ratibor	Oldza. Olssa . . .	An der Olsa.
Ostrowo	Lublinitz	von Ostrow = Werder	Werderstadt.
Ostrowine . . .	Dels	Ostrow	Werderort.
Peilau	Reichenbach . . .	Pilawa	An der Peile.
Plania	Ratibor	von plaw = flößen .	Flößdorf.
Planiewitz . . .	Gleiwitz	desgl.	Flößdorf.
Ponischowitz .	Gleiwitz	Ponizowice	Tief unten am Flusse.
Priebus	Sagan	Pschibus (wendisch) .	Fährort (über die Neiße).
Ruhland	Hoyerswerda . . .	Rugwan (wendisch) .	Ort am Wasser.
Sablath	Neumarkt	Zabloto	Sumpfsplatz.
Sasterhausen .	Striegau	za struga	Über dem Bache (Flusse).
Schlitzmann .	Glogau	Slozwin	Schlammort.
Schlottnitz . .	Liegnitz	Slotnik	Schmutzort.
Schmograu . 2	Wohlau. Namslau	von mokry = naß .	Nasser Ort.
Sprottau	Sprottau	Sprottawa	Stadt an der Sprotta.
Steffitz	Wilitzsch	Stawiec	Teichdorf.
Stendnitz . . .	Goldberg	Studnica	Brunnenort.
Stoberau	Brieg	Stobrow	Ort an der Stober.
Straupitz . . .	Hirschberg	Strupiez	Flußdorf (am Flusse).
Sulau	Wilitzsch	Sulawa	Werderstadt.
Troppau	Ostpr. Schlesien .	Opawa	Stadt an der Oppa.
Tschirndorf . .	Sagan	von ezerwony = rot	Rotwasser.
Tschirmkau . .	Leobschütz	desgl.	Rotwasser.
Tschirna . . . 2	Bunzlau. Breslau	desgl.	Rotwasser.
Tschirnau . . . 3	Neumarkt. Glogau		
	Guhrau	desgl.	Rotwasser.
Tschirnitz . . . 2	Glogau. Jauer . .	desgl.	Rotwasser.
Töpliwoda . . .	Münsterberg . . .	von teply = warm .	Warmwasser.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Weistritz . . . 2	Schweidnitz. Habelschwerdt	Bistritz	Dorf am reißenden Gebirgsbach.
Zabelkau . . .	Ratibor	Zabelków	Sumpflatz.

7. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet vom Walde.

a) von **bor** = **Wald**, vorzugsweise Nadelholzwald.

Borek 6	Kreuzburg. Neu-		
	stadt zc.	Borki.	Wäldchen.
Borrek	Dypeln	Borki.	Wäldchen.
Borin	Pleß.	Boriow	Walldau.
Boritsch	Gr. Strehlig. . . .	Borycz	Walddorf.
Borken	Dels.	Borki.	Walldau.
Borkau	Glogau	Borki.	Walldau.
Borkendorf	Reiße	Borki.	Walddorf.
Borkwitz	Falkenberg	Borkowice	Walldheim.
Borkowitz	Rosenberg	Borkowice	Walldheim.
Borowian . . . 2	Gr. Strehlig. Ro-		
	senberg	Bor.	Förstchen.
Boronow	Sublinig	Burinow	Neuwalldau.
Borsinowe	Militisch	Borzynowo	Neuwalldau.
Bohra	Lauban	Borow	Forsthausen.
Bohran	Strehlen. Dels. . .	Borow	Schwarzwalldau.
Sabor	Grünberg. Glogau.		
	Neumarkt	za bor	hinter dem Walde.
Zaborze	Zabrze.	za bor	hinter dem Walde.
Zabrze	Zabrze.	za bor	hinter dem Walde.
Przybor	Steinau	przy bor	am Walde.
Sandeborske	Guhrau	szarno borske . . .	Schwarzwalldau.
Mochbern	Breslau	Muchobor	Fliegenwalld.
Grossburg	Strehlen	Borek	Groß-Wäldchen.
Kleinburg	Breslau	Borek	Klein-Wäldchen.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
b) Von las (lesie, lessa, leszno) Wald, vorzugsweise Laubholzwald.			
Laasan	Schweidnitz	Lazan	Walldau.
Laasen	Sublinitz	Lase	Walldau.
Laasnig	Jauer	Lazenik	Walldau.
Lahse 2	Wohlau. Trebnitz	Lase	Walldau.
Lassowitz . . . 2	Beuthen. Rosen- berg	Lassowice	Walddorf.
Lasswitz 2	Grottkau. Neustadt	Lassowice	Walddorf.
Lauskowe	Milititz	Laskowa	Waldheim.
Läsgen	Grünberg	Lase	Wäldchen.
Lässig	Waldenburg	Lase	Wäldchen.
Läswitz	Liegnitz	Lesowitz	Dorf im Busche.
Leschen	Sprottau	Lesin	Dorf im Busch.
Leschna	Rosenberg	Lesna	Förstchen.
Leschnitz	Gr. Strehlitz	Leznitz	Ort im Walde.
Leschkowitz . . .	Glogau	Lesin	Walddorf.
Leschnig	Neustadt	Lesna	Walddorf.
Leschnik	Oppeln	Lesna	Walddorf.
Leschwitz . . . 2	Görlitz. Liegnitz . .	Lessewicz	Walddorf.
Lessen	Grünberg	Lessin	Walldau.
Lessendorf . . .	Freistadt	Lessin	Walldau.
Lissa 2	Neumarkt. Görlitz	Lesnye	Waldschloß.
Lieske	Hoyerßwerda	Lisku (wendisch) . .	Dorf im Walde.
Lossen 2	Brieg. Trebnitz . . .	Lossina	Heidedorf.
Lüssen	Striegau	Lussen	Heidedorf.
Salisch	Glogau	za lesie	Dorf hinter dem Walde.
Salesche	Gr. Strehlitz	za lesie	Dorf hinter dem Walde.
Zalenze	Beuthen	za lesie	Dorf hinter dem Walde.
Podlesche	Rosel	pod lesie	Unterwald.
Podlesie	Pleß	pod lesie	Niederwald.

c) Von gola = vom Walde freier, kahler Ort.

Golgowitz	Glogau	Golkowice	Kahlau (Kalan).
Golkowitz	Kreuzburg	Golkowice	Kahlau.
Gollaschütz . . .	Gr. Strehlitz	Golawice	desgl.
Gollassowitz . . .	Pleß	Golasowice	desgl.
Gollawietz	Pleß	Golawice	desgl.
Gollendorf	Münsterberg	Golindorf	desgl.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Gollnisch . . .	Bunzlau	Golnierz	Kahlau.
Gollschau . . .	Nimptsch	Goleschow	desgl.
Gollschwitz . 2	Glogau. Falkenberg	Golezowice	desgl.
Gohlau	Neumarkt	Golou	desgl.
Gohle 2	Rosenberg. War- tenberg	Gola	desgl.
Gohlitsch . . .	Schweidnitz	Golaziz	desgl.
Gohlsdorf . . .	Goldberg	Gola	desgl.
Goihle	Freistadt	Gola	desgl.

d) Zum Walde gehörig.

Chronstau . . .	Oppeln	Chrosty	Dichtes Gesträuch.
Chrost	Rosel	Chrost	Dichtes Gesträuch.
Czarnosin (Scharnosin).	Gr. Strehlitz	Czarnosien	Schwarzflur.
Czarnowanz . .	Oppeln	Czarnowasy	Schwarzbart.
Czarnuchowitz	Pleß	Czarnuchowice	Schwarzwald.
Goy 3	Breslau. Ohlau. Strehlitz u.	Goy. Gay	Laubgehölz, Sumpfgewäch.
Karzen 2	Nimptsch. Warten- berg	Carezin	Stöckicht, Waldbau.
Kempa 2	Oppeln. Rybnitz	Kempa	Strauchdorf.
Kladau	Glogau	Cladow	Holzdorf.
Korsenz	Militzsch	Korszensko	Wurzelendorf.
Ossig 4	Striegau. Lüben. Görlitz u.	Ossek	Rodewald.
Penkendorf . .	Schweidnitz	von pniak = Baum- stamm	Baumstammort.
Pentsch	Strehlen	Penica	Baumstammort.
Penzig	Görlitz	Penica	Baumstammort.
Pinkotschine . .	Militzsch	Piekocin	Stöckicht, Waldbau.
Piecisko	Namslau	Piecisko	Teerfiederei.
Pogarth	Strehlen	Pogoroth	Brandfleck.
Poremba . . . 3	Gr. Strehlitz. Pleß. Lublinitz	Poremba	Holzschlag, Waldbau.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Poseritz . . . 2	Nimptsch. Schweid- nitz	Pozeriez	Brandfleck.
Pramsen . . . 2	Prieg. Neustadt .	Pramsin	Brandschütz?
Saarau	Schweidnitz . . .	Zary	Abbrandort.
Sacken 2	Oppeln. Kreuzburg	von kasn = Hag, Ge- hege	am Hag.
Sackerau . . . 2	Guhrau. Münster- berg	za kasn = an, bei .	bei dem Hag.
Sackerschöne .	Trebnitz	Sakrow	hinter dem Hag.
Sackisch	Glag	Zaksze	im Gehege.
Sackrau 2	Rosel. Dels . . .	Zakrzów	im Gehege.
Sacrau 2	Gr. Strehlitz. Op- peln	Zakrou	im Gehege.
Scheibau	Freistadt	Syba	Rutenort?
Sgorsellitz . . .	Namslau	Zgorzelica	Brandstätte.
Schlaup	Fauer	Slup	Pfahlheim.
Schlaupe 2	Neumarkt. Warten- berg	Zlup. Slupia	Pfahlort.
Schlauphof . . .	Liegnitz	Slup	Pfahlhof.
Schlaupitz . . . 2	Reiße. Reichenbach.	Slupicz	Pfahlburg.
Schlaupp	Wohlan	Slupy	Pfahldorf.
Schmellwitz . 2	Neumarkt. Schweid- nitz	Smelwicz	Teerofendorf.
Schmolitz	Reiße	Smolitz (von smorna)	desgl.
Schmollen	Dels	Smolna	desgl.
Schmoltschütz .	Dels	Smolezicz	desgl.
Schmolz	Breslau	Smolecz	desgl.
Schmortsch.			
Schmartsch . . .	Breslau	Smarczow	desgl.
Smolna	Nybnitz	Smolna	desgl.
Smolnik	Oppeln	Smolnice	desgl.
Smolnitz	Gleiwitz	Smolnice	desgl.
Sebnitz	Lüben	Trzebnicz	Rodeplatz.
Schwierse	Dels	Swirsna	Tannwald.
Schwiesen	Glogau	Swirczow	desgl.
Schwirz	Namslau	Swierzow	desgl.
Trebitsch	Glogau	Trebnik	Rodeplatz.
Trebnig	Nimptsch	Trebnik	desgl.
Trebnitz	Trebnitz	Trebnica	desgl.

*Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Trembatschau .	Wartenberg . . .	Trebnica	Kodeplatz.
Tschammendorf	Neumarkt	Czamborndorf . . .	Zimmerholz = Bauholz- dorf.
Wanglewe . . 2	Militſch. Wohlau	Wengłowo	Holzfohlenplatz.
Wette (Deutsch)	Reiße	von svêt = dunkel .	Dunkles Walddorf.
Wierau	Schweidnitz . . .	Wyrow	Walddau, Aushau.
Zschernske . .	Rothenburg . . .	Czernsk (wendisch) .	Schwarzwalbau.

8. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von Baumarten und anderen Gewächsen.

von bob = Bohne.

Bobiele	Guhrau	Pobil	Bohnendorf.
Boblowitz . . .	Leobschütz	Bobolusk	Bohnendorf.

von brzoza, breza = Birke.

Bresa 2	Neumarkt. Strehlen	Bresin	Biricht.
Briese	Liegnitz	Bresin	Birkenhagen.
Briesen . . . 4	Brieg. Grottkau.		
	Reiße zc. . . .	Bresin	Birkenhagen.
Briesnitz . . 4	Frauenstein. Sa-		
	gan zc.	Bresnieha	Birendorf.
Brietzen . . .	Trebnitz	Britezen	Birendorf.
Briesche . . .	Trebnitz	Bresin	Birkenbusch.
Brostau . . .	Glogau	Brustow	Birkenfeld.
Brosewitz . .	Ohlau	Brośé	Birkenfeld.
Brustawe . . .	Militſch	Brustowo	Birkenau.
Brzenskowitz .	Beuthen	Brzęczkowice . . .	Birkenfeld.
Brzesowie . .	Glaß	Brzosowice	Birkenfeld.
Brzescina . .	Oppeln	Brzesinka	Birkenwalde.
Brzesnitz . . 2	Neustadt. Ratibor	Brzeźnice	Birkenwalde.
Brzezina . . . 4	Beuthen. Strehlen.		
	Rybnitz zc. . . .	Brzesino	Birkenbruch.
Brzozow . . .	Pleß	Brzozow	Birkenau.
Wüstebriese .	Ohlau	Bresin	Biricht.
Breschine . .	Militſch	Brzezina	Biricht.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **buk, buczyna** = **Rotbuche**.

Buchwitz . . .	Breslau	Buzisow	Buchendorf.
Buckau	Ratibor	Bukow	Buchwald.
Buckowinke . .	Dels.	Bukowin	Buchwald.
Buckwitz . . .	Lüben	Bukow	Buchweiler.
Bucek	Gleiwitz	Bucek	Buchenhagen.
Bukolowe . . .	Militzsch	Bukolowo	Buchenweiler.
Bukowine . . .	Trebnitz. Glatz. Wartenberg . .	Buccovina	Buchenheim.

von **chmel** = **Hopfen**.

Chmiellowitz .	Doppeln	Chmielowice	Hopfendorf.
----------------	-------------------	---------------------	-------------

von **cis** = **Eibenbaum (taxus)**.

Czissek	Kosel	Cisek	Eibenort.
Czissowa	Kosel	Cisowa	Eibenort.
Czissowka . . .	Rybnitz	Cisowka	Eibenort.

von **domb** = **Eiche**.

Dambinietz . .	Doppeln	Dębiniec	Eichdorf.
Dambitsch . . .	Militzsch	Debnica	Eichau.
Dambrau	Falkenberg	Dąbrowa	Eichenheim.
Dambritsch . .	Neumarkt	Dambici	Eichdorf.
Dammer 5	Ramslau. Dels. Glogau zc. . .	Dąbrowa	Eichberg.
Dembio	Doppeln	Dembie	Eichenau.
Dembina	Pleß. Rybnitz . .	Dembie	Eichthal.
Dembowa	Kosel	Dubowa	Eichau.
Domb	Beuthen	Dąbrowa	Eichberg.
Dombrowa . . . 12	Doppeln. Kosel. Gr. Strehlitz zc.	Dąbrowa	Eichenau.
Dombrowitz . .	Doppeln. Lublitz	Dąbrowice	Eichdorf.
Dombrowka . . 9	Doppeln. Pleß. Beuthen zc. . .	Dąbrówka	Eichholz.
Dubensko	Rybnitz	Dembensko	Eichgrund.
Dubrau	Sagan	Dubrawa (wendisch).	Eichenau.
Dubrauکه	Spremberg	Dubrawa (wendisch).	Eichholz.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **jablon** = **Apfelbaum**.

Jablunka	Östr. Schlesien . .	Jablunka	Apfelbaumort.
Gabel	Guhrau. Sprottau	Jablona	Apfeldorf.
Gablau	Landeshut	Jablona	Apfelgarten.
Gablenz	Rothenburg	Jablonz.	Apfelgarten.

von **glog** = **Weißdorn, Mehldorn**.

Glogau	Glogau	Glógow.	Weißdornstadt.
Glogischdorf . .	Glogau	Glógow.	Weißdornsdorf.
Glöglichen . . .	Neustadt	Glogowiec	Weißdornsdorf.
Oberglogau . . .	Neustadt	Glógow	Mehldornstadt.

von **grab** = **Weißbuche**.

Graben 3	Trebnitz. Guhrau.		
	Dels	Grabow	Buchwald.
Grabig	Glogau	Grabik	Buchwäldchen.
Grabin	Neustadt	Grabina	Buchenheim.
Grabina 2	Gleiwitz. Neustadt	Grabina	Buchenheim.
Grabow 2	Gr. Strehlitz. Gleiwitz	Grabow	Buchweiler.
Grabowka . . . 3	Pleß. Ratibor.		
	Milititz	Grabow	Buchenrode.
Grabownia . . .	Rybnitz	Grabow	Buchenhagen.
Grabownitze . .	Milititz	Grabow	Buchenrode.
Gräben	Striegau	Grabina. Grebin. .	Buchenheim.
Gräbschen . . .	Breslau	Grabisin	Buchwäldchen.
Gröbnig	Leobschütz	Grabisin	Buchwäldchen.

von **gorczyca** = **Senf**.

Gorzytz	Ratibor	Gorczyce	Senfdorf.
-------------------	-------------------	--------------------	-----------

von **groch** = **Erbse**.

Grochau	Frankenstein . . .	Grochowa	Erbsefeld.
Grochowe	Trebnitz	Grochowa	Erbsebau.
Grocholup	Neustadt	Grocholuba	Erbsestiehlhaberndorf.
Grochwitz	Frankenstein . . .	Grochewitz	Erbseberg.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **grzyb** = **Pilz**.

Grzybowitz . .	Beuthen	Grzybowice	Pilzdorf.
Grzeblowitz . .	Pleß	Grzybowice	Pilzdorf.
Grzeboschowitz	Gr. Strehliß . . .	Grzeboszowice	Pilzdorf.
Schriegwitz . .	Neumarkt	Grzebkowitz	Schwammberg.

von **jemieli** = **Mistel**.

Himmelwitz . .	Gr. Strehliß . . .	Jemielnica	Mistelort.
----------------	--------------------	----------------------	------------

von **janowiec** = **Ginster**.

Janowitz . . . 3	Breslau. Hoyerswerda. Ratibor	Janowice	Ginsterfeld.
------------------	-------------------------------	--------------------	--------------

von **jawor** = **Ahorn**.

Jawor	Milititz	Jawor (Urle)	Ahornwald.
Jawornitz . . .	Lublinitz	Jawornice	Ahorndorf.
Jauer	Jauer	Jawor	Ahornstadt.
Jauernig . . . 5	Glatz. Waldenburg.		
	Schweidnitz etc.	Jawornice	Maßholderdorf.
Gabersdorf . .	Glatz	Jawor	Fladerbaumort.
Gabersgrund . .	Neurode	Jawor	Urlendorf.

von **jesion** = **Eiche** (jarzab) (fraxinus) **Ebereiche**.

Jaschine . . .	Rosenberg	Jazona	Eschendorf.
Jassen	Neustadt	Jassona	Eichenplatz.
Jasten	Gleiwitz	Jasiona	Aischendorf.
Jeschen	Brieg	Jasona	Edeleschendorf.
Jeschionne . .	Wartenberg	Jesionna	Eschendorf.
Jeseritz	Rimptsch	Jesericz	Eschendorf.
Jarzombkowitz	Pleß	Jarzabcowice (sorbus	Ebereichendorf.

von **rzniaczka** = **Niedgras, Sumpfgas**.

Irrschnoeke . .	Breslau	Rinako	Sumpfgas, Niedgrasort.
-----------------	-------------------	------------------	------------------------

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **kalina** = wilder **Hollunder** oder **Kalinfebeeren**.

Kallina	Zublinitz	Kalinow	Hollunderdorf.
Kalinow	Gr. Strehlitz . . .	Kalinow	desgl.
Kalinowitz . .	Gr. Strehlitz . . .	Kalinowiec	desgl.
Kallendorf . .	Schweidnitz . . .	Kalinow	desgl.

von **klon** = **Ahornbaum**.

Klonitz	Fauer	von klon = Ahornbaum	Ahornberg.
-----------------	-----------------	----------------------	------------

von **klucz** = **Schlüsselblume**, **Himmelschlüssel**.

Klutschan . . .	Gr. Strehlitz . . .	Klucz	Himmelschlüsseldorf.
-----------------	---------------------	-----------------	----------------------

von **krusza** (grusza) = **Birnbaum**.

Krauscha . . .	Görlitz	Grusza	Birnbaumborf.
Krausche . . 3	Bunzlau. Rothenburg. Görlitz .	Kruschin	Birndorf.
Krauschwitz . .	Rothenburg . . .	Kruschwitza	Birndorf.

von **choynec** = **Kiefer**.

Kynast	Hirschberg	Choinasty	Kieferreicher Ort.
------------------	--------------------	---------------------	--------------------

von **lipa** = **Linde**.

Leipe 5	Breslau. Glogau		
	Fauer 2c. . . .	Lype. Lipa	Lindheim.
Leipgen	Rothenburg . . .	Lippiny	Lindenberg.
Leipitz	Nimptsch	Lypow	Lindau.
Leippa 2	Hoyerswerda.		
	Rothenburg . .	Lippowa	Lindenbusch.
Lipke	Grünberg	Leipa	Lindendorf.
Lipie 2	Zublinitz. Rybnitz	Lipie	Lindenhof.
Lipine	Beuthen	Lippiny	Lindenberg.
Lipowe	Rosenberg	Lipowa	Lindheim.
Lipowina . . .	Rosel	Lipowa	Lindau.
Lippen 3	Falkenberg. Freistadt. Hoyersw.	Lipiny	Lindau.
Lipsa	Hoyerswerda . .	Liepsa (wendisch) . .	Lindendorf.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von lopian = Klette.

Laubnitz . . .	Frankenſtein . . .	Lopennica	Klettendorf.
----------------	--------------------	---------------------	--------------

von loboda = Melde (Atriplex).

Lobedau	Grottkau	Lobdow	Melkenndorf.
Lobendau . . .	Goldberg	Lobdow	Melkenndorf.
Lobetinz	Neumarkt	Loventici	Melkenort.
Lubthal	Neumarkt	Lobdaw	Melkenort.

von leszczyna = Haſelſtrauch.

Leſchzin	Rybnik	Leszczyna	Haſelnußort.
--------------------	------------------	---------------------	--------------

von mech = Moos.

Mechau 2	Wartenberg. Gub- rau	Mechow	Moosdorf.
Mechnitz	Koſel	Mechniz	deſgl.
Mechwitz	Ohlau	Mechwicz	deſgl.
Muchenitz	Oppeln	Mechnice	deſgl.

von malina = Himbeere.

Malino	Oppeln	Malina	Himbeerort.
------------------	------------------	------------------	-------------

von nosca = Storchſchnabel (geranium).

Nossen	Münſterberg . . .	Nosca (Nosek) . . .	Storchſchnabelort.
------------------	-------------------	---------------------	--------------------

von olsza = Erle (alnus).

Oels	Dels	Oleśnica	Erlenſtadt.
Oels (Klein-) . .	Ohlau	Oleśnica	Erlenbach.
Oelsa	Rothenburg . . .	Oleśnica	Erlendorf.
Oelse	Striegau	Oleśnica	Erlſicht.
Oelschen	Steinau	Olszyna	Erlenort.
Olsche	Wilitſch	Olszowa	Erlendorf.
Olschin	Lublinitz	Olszyny	deſgl.
Olschowa	Gr. Strehliß . . .	Olszowa	deſgl.
Olschowke	Wartenberg . . .	Olszowski	deſgl.
Oltaschin	Breſlau	Olzantino	deſgl.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **osina, osika** = **Espe, Zitterpappel** (*populus tremula*).

Aslau	Bunzlau	Ossel	Aspenau.
Oschin 4	Rybnitz. Ratibor. Oppeln zc. . . .	Osiek	Espendorf.
Oschiek . . . 2	Strehlitz. Gleiwitz	Osiek	Espenort.
Oschietzko . . .	Rosenberg	Osiecko	Espendorf.
Osseg	Grottkau	Osseck	Aspenau.
Osselwitz . . .	Wohlau	Osse	Espendorf.
Ossen	Wartenberg	Osse	Espendorf.
Ossig 4	Striegau. Lüben. Görlitz	Ossek	Espendorf.
Osswitz	Breslau	Ossewitz	Espenort.

von **orzech** = **Nußbaum**.

Orzech	Tarnowitz	Orech. Orzech. . .	Nußdorf.
Orzegow	Beuthen	Ossegau	desgl.
Orzesche	Pleß	Orzesze	desgl.

von **bruśnica** = **Breißelbeere**.

Prausnitz . . .	Zauer	Pruzniez	Breißelbeerdorf.
Prauss	Nimptsch. Reichen- bach	Brusnica	Breißelbeerort.
Pranske	Rothenburg	Brusnica	Breißelbeerort.

von **reż** = **Roggen**.

Rietschen . . .	Rothenburg	Reziz	Roggendorf.
Rietschütz . . .	Glogau	Reziz	desgl.

von **rogoz** = **Birse**.

Rosen	Striegau	Rogozen	Birsendorf.
-----------------	--------------------	-------------------	-------------

von **ruta** = **Raute**.

Renthau	Sprottau	Rutyn	Rautendorf.
-----------------	--------------------	-----------------	-------------

von **sosna** = **Kiefer**.

Schosnitz . . .	Breslau	Sosnica	Kieferdorf.
Chursangwitz .	Ohlau	Criva sosna	Krumme Kiefer.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **sliva** = **Pflaumbaum**.

Schliwa	Lublitz	Slivica	Pflaumendorf.
Schleibitz . . 2	Dels. Reife . .	Slivica	Pflaumendorf.

von **sawina** = **Wachholder, Eidelbaum**.

Schawoine . . .	Trebnitz	Sawona	Wachholderplatz.
-----------------	------------------	------------------	------------------

von **swid** = **Hartriegel, Beinholz (lignstrum)**.

Schweidnitz . .	Schweidnitz . . .	Swidnica	Hartriegelstadt.
-----------------	-------------------	--------------------	------------------

von **topola** = **Pappel**.

Topoline	Rosel	Topolina	Pappelhof.
------------------	-----------------	--------------------	------------

von **tarn** = **Schwarzdorn, Schlehdorn (prunus spinosa)**.

Tarnau . . . 5	Glogau. Schweidn.		
	Doppeln 2c. . .	Tarnow	Dorndorf.
Tarnitze	Falkenberg	Tarnice	Schwarzdorndorf.
Tarnow	Hoyerswerda . .	Tarnow	Dorndorf.
Tarnowitz . . .	Tarnowitz	Tarnowicz	Schlehdorndorf.

von **czystek** = **Giftusröschen, Sonnenröschen (cistus)**.

Tschistey . . .	Guhrau	Czystek	Giftröschenort.
-----------------	------------------	-------------------	-----------------

von **wiaż** = **Ulm. Rüster (ulmus)**.

Wansen	Dhlau	Wanzow. Wieszow .	Ulmendorf.
Wiaskowo . . .	Pleß	Wiaskowo	Ulmendorf.
Illnisch	Neumarkt	von ihm = Rüster .	Rüsterort. Ulmenort.

von **wierzba** = **Weide (wendisch werba)**.

Wiersbel	Falkenberg	Wiersbie	Bruchweidenbusch.
Wiersbie	Lublitz	Wiersbie	Weidenplatz.
Wiersewitz . .	Guhrau	Wirbiez	Weidenort.
Wirwitz	Breslau	Wirbiez	Bruchweidenplatz.
Würben . . . 3	Reife. Grottkau.		
	Dhlau	Wirbna	Palmenweidenort.
Würbenthal . .	Leobischütz	Wierzbo	Weidenthal.

Gegewärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
-------------------	-------	------------------------	-----------

von **wierzba** = **Weide**.

Würbitz	Freistadt	Wierzbica	Weidenbach.
Wiersebenne .	Militzsch	Wierzbina	Weidenbach.

von **wisnia** = **Kirschbaum**.

Wischawe . . .	Trebnitz	Wyschow	Kirschdorf.
Wischkau . . .	Reiße	Wyska	Weichselfirshort.
Wischnitz . . .	Gleiwitz	Wyźnice	Vogelfirshdorf.
Wischütz . . .	Wohlau	Wyznia	Kirschdorf.
Wischwitz . . .	Gleiwitz	Wyźnice	Kirschdorf.

von **sad** = **Obstgarten**.

Zadel	Frankenstein . . .	Sadlno	Obstgarten.
-----------------	--------------------	------------------	-------------

von **zibolin** = **Zwiebel**.

Zibelle	Rothenburg	Zibolin	Zwiebeldorf.
-------------------	--------------------	-------------------	--------------

9. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von **Tieren**.von **bobr** = **Biber**.

Bobrek	Benthen	Bobrek	Biberfängerdorf.
Bobrownik . 2	Ratibor. Benthen	Bobrowniki	Biberfängerdorf.
Bobernig . . .	Grünberg	Bobrek	Biberort.

von **bocian** = **Storch**.

Bodzanowitz . .	Rosenberg	Bodzanowice	Storchnest.
-----------------	-------------------	---------------------	-------------

von **wróna** = **Kräh**.

Braunau	Guhrau	Wrónów	Krähenest.
-----------------	------------------	------------------	------------

von **chrząszcz** = **Käfer**.

Chrżumczütz .	Oppeln	Chrząszczyce	Käferplatz.
---------------	------------------	----------------------	-------------

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von wróbel = Sperling.

Frobelwitz . . .	Neumarkt	Frobilwicz	Sperlingsdorf.
Fröbel 2	Glogau. Neustadt	Wróblina	desgl.
Fröbeln	Brieg	Wróblin	desgl.

von gil = Gimpel.

Gillowitz . . .	Plöß.	Gilowice	Gimpelort.
-----------------	---------------	--------------------	------------

von kukulka = Ruckuck.

Guckelwitz . . .	Breslau	Kukelicz	Ruckucksdorf.
------------------	-------------------	--------------------	---------------

von pies = Hund.

Hundsfeld . . .	Breslau	Psiepole	Hundsfeld.
Hünern (früher Hundern) . .	Trebnitz	Psary	Hundehüterdorf.
Psaar	Lublinitz	Psary	desgl.
Pschow	Rybnitz	Pzów	desgl.

von jelen = Hirsch.

Jelline	Strehlen	Jelin	Hirschjägerdorf.
Jeltsch 2	Dhlau. Wartenberg	Jelze	desgl.
Gellenau	Glag	Kelnów	Hirschfeld.
Gellendorf . . .	Trebnitz	Gellindorf	desgl.

von jastrzab = Falk, Habicht.

Jastrzemb . . .	Rybnitz	Jastrzeb	Falkenhain.
Jästersheim . .	Guhrau	Jestremba	Habichtsdorf.
Nassadel 3	Kreuzburg. Nams-lau. Wartenberg	Jastrzebie	Falkenhain.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

 von **kon** = Pferd und **kobyla** = Stute.

Kontop	Grünberg	Kontop	Pferdeschwemme.
Kontschwitz . . .	Dhlau	Koinceina	Pferdehirtendorf.
Konty	Oppeln	Conty	Rosßberg.
Kundschütz . . .	Breslau	Kuntschiez	Pferdehirtendorf.
Kuhnau 3	Nimptsch. Kreuz- burg. Freistadt	Kuniów. Konyn . .	Reiterdorf.
Cainowe	Trebnitz	Koniowo	Pferdekraft.
Conschütz	Oppeln	Konyn	Rosßdorf.
Kunern 2	Münsterb. Wohlau	Konyr	Reiterdorf.
Kobelnik	Neumarkt	Kobelice	Stutenplatz.
Kobelwitz 2	Rosel. Trebnitz .	Kobelice	desgl.
Kobielitz	Pleß	Kobyla	Stutendorf.
Kobielna	Pleß	Kobyla	Stutenort.
Kobilla	Ratibor	Kobyla	desgl.
Kobollez	Rosel	Kobyla	Gestüt.
Kobylno	Oppeln	Kobyla	desgl.
Marschwitz . . . 2	Neumarkt. Dhlau	Marschowitz	Pferdehirtendorf.

 von **kot**, **kotka** = Rafe.

Kotzenau	Lüben	Kotka	Rafendorf.
Kotzemenschel . .	Glogau	Kotka	Rafenort.
Kotzerke	Trebnitz	Kotka	desgl.
Kotzine	Wartenberg	Kotin	desgl.
Koiskau	Liegnitz	Koska	desgl.
Koischkan	Liegnitz	Koske	desgl.
Koischwitz	Liegnitz	Koskewicz	desgl.
Kotten	Hoyerswerda	Kottny (wendisch) .	desgl.
Koten	Gleiwitz	Koty	desgl.
Kothau	Sagan	Kotin	desgl.

 von **koza** = Ziege und **koziel** = Ziegenbock.

Kosel (Stadt) . . .	Rosel	Kozle	Stadt des Bock.
Kosel 6	Breslau. Glogau. Bunzlau zc. . .	Kosla	Bocksdorf.
Koselwitz	Rosenberg	Koslowice	desgl.
Kosemitz	Nimptsch. Ratibor	Kosmyce	Ziegenbock.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Kosendau . . .	Goldberg	Cosdaw	Ziegenfeld.
Kossendau . . .	Liegnitz	Kossow	desgl.
Kosiadel	Glogau	Koska	Bocksdorf.
Koske	Kosel	Koska	desgl.
Koslau	Neumarkt	Koslaw	Geißenheim.
Koslitz	Lüben	Cozlicz	Ziegenhain.
Koslow	Gleiwitz	Koslaw	desgl.
Koslowagura . .	Tarnowitz	Koźłowa gora . . .	Bockberg.
Kostau	Kreuzburg	Kosztów	Ziegenfeld.
Kostenblut . . .	Neumarkt	Koscien	Ziegenwald.
Koziborek	Rosenberg	Kozibórek	Ziegenderf.
Kozikowitz . . .	Rybnitz	Kozikowitz	Ziegenbusch.

von **kur, kokut, kokosz** = **Sahn und Senne.**

Kokoschütz . . .	Rybnitz	Kokoczyce	Hühnerdorf.
Kokoczinietz . .	Pleß	Kokoczyce	Hühnern.
Kokottek	Lublinitz	Kokoczyce	desgl.
Kauer	Glogau	Kurów	Huhndorf (Rebhuhn).
Kauern 2	Brieg. Ohlau . . .	Kowrów	Huhndorf.
Körnitz 3	Striegau. Neustadt.		
	Militz	Kurnica	Hühnerhof.

von **krogulec** = **Sperber.**

Krogullno . . .	Doppeln	Krogulno	Sperberdorf.
-----------------	-------------------	--------------------	--------------

von **lis** = **Fuchs.**

Lissau	Lublinitz	Lis	Fuchsberg.
Lissek 2	Rybnitz. Gleiwitz.	Liski	Fuchswinkel.
Liskowietz . . .	Rybnitz	Liskowice	Fuchsjägerdorf.

von **mysz** = **Maus.**

Mauschwitz . . .	Falkenberg	Myszowice	Mäusedorf.
------------------	----------------------	---------------------	------------

von **mucha** = **Fliege.**

Mochau 2	Zauer. Neustadt.	Muchowo	Fliegenort.
Mochbern	Breslau	Muchobór	Fliegenwald.
Mochholz	Rothenburg	Mocholza (wendisch)	Fliegenplatz.
Moschwitz	Münsterberg	Muscowicz	desgl.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von orzel = Adler.

Orlowitz . . . 2	Köfel. Rybnitz . .	von orzel = Adler .	Adlershorst.
------------------	--------------------	---------------------	--------------

von piskorz = Beißer, Schlammbeißer.

Peiskerau . . .	Dhlau	Piskerów	Schlammbeißerort.
Peiskern . . .	Wohlau	Piskorów	Beißerdorf.
Peiskersdorf .	Reichenbach . . .	Pyskersdorf	desgl.
Peiskerwitz . .	Neumarkt	Pyskerwitz	desgl.
Peiskretscham	Gleiwitz	Piskowice	desgl.

von pileh = Billmaus, Haselmaus.

Pilchowitz . . .	Rybnitz	Pylchowiez	Billmausort. Haselmausort.
------------------	-------------------	----------------------	----------------------------

von byczyna = Rindvieh.

Pitschen	Kreuzburg. Striegau	Byczina	Rindermarkt.
------------------	-------------------------------	-------------------	--------------

von ptak = Vogel.

Ptakowitz . . .	Tarnowitz	Ptakowice	Vogelsdorf.
Tätschwitz . .	Hoyerswerda . . .	Ptaczew	desgl.
Jeikowitz . . .	Rybnitz	Jaykowice	Eierdorf.

von puszez = Gule.

Puschkau . . .	Schweidnitz . . .	Puschkow	Gulendorf.
----------------	-------------------	--------------------	------------

von rog = Horn und rogacz = Hirsch oder Rehbock.

Rogan 3	Liegnitz. Köfel. Falkenberg . .	Rogów	Hirschfeld.
Rogow	Ratibor	Rogów	desgl.
Rogowietz . . .	Ratibor	Rogowiec	desgl.

von ryba = Fisch.

Reibnitz	Hirschberg	Rybnitz	Fischbach.
Rybna	Beuthen	Rybna	Fischdorf.
Rybnik	Rybnitz	Rybnik	Fischhausen.

Gegenwärtiger Name	Preis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **rak** = **Krebs**.

Raake 3	Dels. Trebnitz.		
	Wohlan	Rakawa	Krebsdorf.
Rackau	Leobschütz	Rakow	Krebsbach.
Rackelsdorf . .	Militzsch	Raklowice	Krebsdorf.
Racksdorf . . .	Frankenstein	Raklowice	desgl.
Rackwitz . . .	Löwenberg	Rakewicz	Krebsbach.

von **róy** = **Bienenichwarm**.

Roy	Rybnitz	Róy	Bienenzüchterdorf.
Royn	Riegnitz	Róy	desgl.

von **sarna** = **Neh**.

Sarnau 2	Kreuzburg. Gleiwitz	Sarnów	Nehwald.
Sarne	Falkenberg	Sarna	Nehfeld.
Schardzin . . .	Radibor	Zarzyna	Nehort.
Zarkau	Glogau	Zarzyna	desgl.
Zarzisk	Rosenberg	Zarese	desgl.
Zarzytsche . . .	Platz	Zarzycie	desgl.

von **źmija** = **Otter**.

Schmiegerode .	Militzsch	Zmygrad	Otterndorf.
----------------	---------------------	-------------------	-------------

von **swinia** = **Schwein**.

Schwiniowitz .	Gleiwitz	Swiniowice	Schweinsdorf.
Swinow	Platz	Swinow	desgl.

von **z6raw** = **Kranich**.

Sohrau	Rybnitz	Zoraw	Kranichstadt.
Rothsürben . .	Breslau	Sorawin	Kranichfeld.

von **sowa** = **Gule**.

Schoffschütz . .	Rosenberg	Sowczyce	Gulendorf.
------------------	---------------------	--------------------	------------

von **trznadel** (sternalice) = **Goldammer**.

Sternalitz . . .	Rosenberg	Sternalice	Goldammerdorf.
------------------	---------------------	----------------------	----------------

Gegentwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
---------------------	-------	------------------------	-----------

von **swierez** = **Grille**.

Tschwirtschen	Guhrau	Cwierci	Grillenort.
---------------	------------------	-------------------	-------------

von **tur, zubr** = **Muerodhs**.

Turawa	Oppeln	Turawa	Muerodhsenort.
Thauer 2	Breslau. Steinau	Thurów	desgl.
Sauerwitz	Leobischütz	Zubrzic	desgl.

von **uszny** = **Ohrwurm**.

Ushütz	Rosenberg	Uszyce	Ohrwurmort.
------------------	---------------------	------------------	-------------

von **wilk** = **Wolf**.

Wilk	Pleß	Wilk	Wolfsdorf.
Wilka	Laubau	Wilk	desgl.
Wilkau 7	Glogau. Namslau.		
	Nimptsch zc. . . .	Wilków	desgl.
Wilkawe	Trebnitz	Wilków	Wolfsgrund.
Wilkowitz . . . 3	Tarnowitz. Bres-		
	lau zc.	Wilkowice	Wolfsdshagen.
Wilkowy	Pleß	Wilków	Wolfsgrund.
Wildschütz . . 2	Dels. Liegnitz . .	Wilków	Wolfsdorf.
Wiltseh 2	Frankenstein. Glatz	Wileza	Wolfsgrund.
Wiltschau	Breslau	Wileza	desgl.
Wiltchkau	Neumarkt	Wiltsehka	desgl.
Wilxen	Trebnitz	Wilesin	Wolfsdorf.
Wähleisen	Glogau	Wilkschicz	desgl.
Wültchkau	Neumarkt	Wiltsehka	desgl.

von **owca** = **Schaf** (wendisch **wowca**).

Woischau	Glogau	Woysko	Schäferei.
Woischnik	Lublinitz	Woźnik	desgl.
Woischwitz	Breslau	Woysici	desgl.
Woiselwitz	Strehlen	Woyslawicz	desgl.
Woislawitz	Kreuzburg	Woyslawice	desgl.
Woislowitz	Nimptsch	Weislicz	desgl.
Woiselsdorf	Grottkau	Woyslendorf	desgl.
Owschütz	Ratibor	Owczyce	desgl.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
--------------------	-------	------------------------	-----------

von **wól** = **Wdh.**

Wohlau	Wohlan	Wolów	Wdhnenmarktsdorf.
----------------	----------------	-----------------	-------------------

von **sokol** = **Falk.**

Zöcklau	Freistadt	Sokolów	Falknerdorf.
Zölling	Freistadt	Czolnic	desgl.
Zöllnig	Dels	Celnici	desgl.
Zuckelnik . . .	Striegau	Sokolnici	desgl.
Zucklau	Dels	Sokolwicz	desgl.
Tschauchelwitz	Breslau	Schukelicz	desgl.

von **sobol** = **Fobel.**

Zodel	Görlitz	Sobolicz	Fobel-Marderplatz.
Zottwitz	Dhlau	Sobocisce	desgl.

10. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der Beschaffenheit der Gegend
und von den Bestandteilen des Bodens.

Biadanschke . .	Trebnitz. Militzsch	Biedaszków	Armseiger Ort.
Biehlen	Hoyerswerda . .	Belnach	Wiesendorf.
Bielawe 2	Freistadt. Militzsch	Bielawy	desgl.
Bielau 4	Reichenb. Schweid- nitz. Reife zc..	Bielawy. Bela . . .	desgl.
Bielitz 2	Falkenb. Freistadt	Belicz	desgl.
Cudowa	Glag	Cudova	Armut.
Dober 2	Sagan. Grünberg	Dobra	Gutland.
Dobers	Rothenburg . . .	Dobra	desgl.
Dobergast . . .	Strehlen	Dobirgast	Reichthal.
Dobersdorf . 2	Leobisch. Neustadt	Dobierzów	Reichenau.
Doberschau . .	Goldberg	Dobroschin	Gutwohne.
Doberwitz . . .	Glogau	Dobrowicz	Fruchtfeld.
Dobischau . . .	Rosel	Dobieszowe	Gutwohne.
Dobrau	Neustadt	Dobry	desgl.
Dobrischau . 2	Münsterberg. Dels	Dobrosków	Reichenau.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Döbern . . . 2	Brieg. Dppeln . .	Dobrzyn	Reichthal.
Döberle	Dels	Dobrzyn	Gutwohne.
Dürrgoy	Breslau	Gay	Trockenes Wäldchen.
Glauche	Trebnitz	Gluchowo	Stiller Ort.
Glausche	Namslau	Gluszyna	desgl.
Gleinau	Wohlau	Glynaw	Lehmdorf.
Gleinitz . . . 2	Glogau. Nimptsch	Gleiniz	desgl.
Gleinig	Guhrau	Glynko	desgl.
Glinitz 2	Lublinitz. Bentzen	Glinica	Thondorf.
Guhlau 7	Trebnitz. Schweid- nitz. Reichenbach. Lüben 2c. . . .	Gola	Rahlau (waldfrei).
Guhle	Militzsch	Gola	desgl.
Kochanowitz . .	Lublinitz	Kochanowice	Lieblingsort.
Kopeziowitz . .	Pleß	Kopeziowice	Rauchdorf.
Kossorowitz . .	Dppeln	Kosorowice	Senzenfeld.
Krampe	Grünberg	Krampu	Kleines Dörtchen.
Krampf	Sprottau	Krampicz	desgl.
Krampitz	Neumarkt	Krampicz	desgl.
Kraschnitz . . .	Militzsch	Krosnice	Schönfeld.
Kraskau	Rosenberg	Krasków	Schönthal.
Kraskowitz . . .	Ratibor	Kraskowice	Schönan.
Kudoba	Rosenberg	Kudova. Chudoba . .	Armut.
Kusnitza . . . 3	Gleiwitz. Zabrze. Lublinitz	Kuznieka	Eisenhammer.
Lauban	Lauban	Lubin	Lustort.
Laubsky	Dels	Lubska	Liebenthal.
Laubusch	Hoyerswerda	Lubusch (wendisch) .	Freudenthal.
Leobschütz . . .	Leobschütz	Lubezyce	Liebenau.
Leuber	Neustadt	Lubra	Lustort.
Leubus	Wohlau	Lubies	Lieblingsort.
Leubusch	Brieg	Lubies	Liebau.
Leuppusch . . .	Grottkau	Lubsch	desgl.
Lubetzko	Lublinitz	Lubenów	Liebenau.
Lublinitz	Lublinitz	Lubliniec	Lustort.
Lubom	Ratibor	Luboma	Freudenort.
Lubowitz	Ratibor	Lubowice	Lustort.
Luboschütz . . .	Dppeln	Luboscice	Liebenthal.
Lubie	Gleiwitz	Lubenów	Liebenau.

Gegenvärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Lüben	Lüben	Lobyn	Liebblingsort.
Lubschau	Lublinitz	Lubszów	Lustort.
Lugnian	Oppeln	Lugniany	Wiesendorf.
Lukow	Rybnitz	Luków	desgl.
Lomnitz . . . 6	Hirschbg. Walde- burg. Görlitz 2c.	Lomny	Steinbruchort.
Lonkau	Bleß	Laka	Wiesendorf.
Lunke	Militzsch	Laki	desgl.
Malitsch	Jauer	Maluci	Sehr kleiner Ort.
Maltsch	Neumarkt	Malciei	desgl.
Massel	Trebnitz	Masłów	Butterort.
Mellenau	Ohlau	Milonowo	Lieblicher Ort.
Mellendorf . . 2	Reichenb. Sagan	Milowice	desgl.
Mellowitz	Breslau	Milwicz	desgl.
Militsch	Militzsch	Milice. Milich	Liebblingsort.
Millowitz	Rosel	Milowice	desgl.
Mollwitz	Brieg	Mallwicz	Kleindorf.
Mühlgast	Steinau	Melegast	Liebblingsort.
Mühlwitz	Dels	Milowie	Lieblicher Ort.
Myslowitz	Rattowitz	Myslowice	Jagdort.
Nendza	Ratibor	Nędza	Armseliger Ort.
Nahrten	Guhrau	Narathow	Nahrungsfeld?
Omechau	Kreuzburg	Miechowa	Sackdorf.
Piassnetzna . . 2	Rosenberg. Tarnow- itz	Piaseczna	Sandort.
Pleische	Breslau	Blysz	Bligdorf.
Pleischwitz	Breslau	Bliscowicz	desgl.
Poppelau . . . 2	Oppeln. Rybnitz	Popielów	Ufchendorf.
Proschau	Ramslau	Proszów	Staubdorf.
Protzan	Frankenstein	Proczanów	desgl.
Radstein	Neustadt	Radostina	Freudenort.
Raschau	Oppeln	Raschów	desgl.
Raschdorf . . . 2	Frankenstein. Neu- markt	Radissindorf	desgl.
Raschen	Trebnitz	Raschów	desgl.
Raschwitz . . . 2	Brieg. Falkenberg	Raschkowice	desgl.
Raschewitz	Trebnitz	Rassevichi	desgl.
Raschowa	Rosel	Raszowa	desgl.
Raschütz	Ratibor	Radoschowicz	desgl.

Gegenwärtiger Name	Preis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Rauden . . . 5	Rybnik. Freistadt. Hoyerswerda 2c.	Rutno	Eisenschmelzdorf.
Raudten	Steinau	Rudna	Eisenerzort.
Rohnau	Landeshut	Ronów	Verstörter Ort.
Rohne	Rothenburg	Równe	Dorf in der Ebene.
Rohnstock . . .	Bolkenhain	Rodestock	Freudenplatz.
Rowin	Rybnik	Rówien	Flacher Ort.
Rownin	Ratibor	Równy	desgl.
Ruda 2	Beuthen. Ratibor	Ruda	Eisenerzort.
Rudnik	Ratibor	Rudnig	desgl.
Schimnitz . . .	Oppeln	Ziemnice	Erddorf.
Sorgau 5	Schweidn. Walden- burg. Wolslau 2c.	Sarów	Bestelltes Ackerland.
Sorge 10	Brieg. Falkenberg. Guhrau. Frei- stadt 2c.	Sarów	Bereitetes Ackerland.
Solarnia 5	Rybnik. Ratibor. Oppeln. Lubli- niz 2c.	Solarnia	Salzfaktorei.
Strachau	Nimptsch	Strachów	Schreckendorf.
Strachwitz . . 2	Breslau. Liegnitz.	Strachwicz	desgl.
Strandorf . . .	Ratibor	Strachowice	Schreckensort.
Stronn	Dels	Strona	Seitendorf.
Suchau	Gr. Strehlitz	Sucha	Trockenberg.
Sucholona . . .	Gr. Strehlitz	Sucholona	desgl.
Suckan 2	Glogau. Sprottau	Suchów. Zucków .	Trockenfeld.
Suckowitz . . .	Koßel	Sukowice	Trockendorf.
Sudoll	Ratibor	Suchdół	Trockenthal.
Sulkan	Guhrau	Sulkowo	Salzbrunn.
Trawniki . . . 2	Ratibor. Koßel . . .	Trawniki	Wiesenthal. Grasplatz.
Wielepole . . . 2	Rybnik. Oppeln . .	Wielepole	Fruchtbares Feld.
Wielki	Wartenberg	Wielkie	Großdorf.
Wundschütz . .	Kreuzburg	Wasice	Bartdorf.
Wygoda 6	Namslau. Koßel. Pleß. Ratibor. Wartenberg 2c.	Wygoda	Erholungsort. Labungs- platz.
Zauche 4	Grünbg. Trebnitz. Glogau. Strehlitz	Sucha. Zucha . . .	Trockenfeld.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Zauchwitz . . .	Leobschütz	Suchoppina	Trockenberg.
Zelasno	Oppeln	Zelazo	Eisenberg.
Zelline 2	Neustadt. Ohlau.	Zielinia	Kräuterei.
Zernik	Gleiwitz	Zernice	Nährfeld.
Zielona	Lublinitz	Zielony	Grünfeld.
Zuzella	Oppeln	Zuzela	Schlackenfeld.

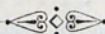
11. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der **Bestimmung** des Ortes oder der Gebäude, zu obrigkeitlichen oder gemeinnützigen Zwecken.

Baben	Riegnitz	Babin	Weiberdorf.
Babinitz	Lublinitz	Babinica	Weiberort.
Babitz 2	Leobschütz. Ratibor	Babice	Weiberplatz.
Baudiss	Riegnitz	Budissowo	Anbauort.
Bauschwitz . 2	Falkenberg. Wohlau	Buduschowicz . . .	desgl.
Bautsch	Glogau	Bawtsche	Bauplatz.
Bautke	Wohlau	Budkow	desgl.
Bettlern	Breslau	Bethlern	Schanfwirtschaft. Kellerei.
Bischwitz . . 3	Breslau. Trebnitz.		
	Ohlau	Biskupice	Bischofsdorf.
Biskupitz . . .	Beuthen	Biskupice	Bischofsdorf.
Bronietz	Rosenberg	Bróniec	Waffenplatz.
Budkowitz . . .	Oppeln	Budkowice	Hüttendorf.
Canth	Neumarkt	Kanty	Lagerort.
Domanze	Schweidnitz	Domano	Burghaus.
Dziekanstwo . .	Oppeln	Dziekanowice . . .	Defans Dorf.
Elgut 30	Trebnitz. Gleiwitz.		
	Dels 2c.	Ligota	Zinsfreie Ansiedelung.
Goidinowe . . .	Militzsch	Godnowa	Festplatz. Hochzeitort.
Goschütz	Wartenberg	Gośz	Ort der Fremden, der Gäste.
Granowitz . . .	Riegnitz	Granica	Grenzdorf.
Gränowitz . . .	Wartenberg	Granica	desgl.
Grossen	Wohlau	Grodanów	Gerichtsort.
Grottkau	Grottkau	Grodków	Burgstadt.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Hultschin . . .	Ratibor	Hultjn (mährisch) . .	Ort für Heimatlose.
Kattowitz . . .	Kattowitz	Katowice	Hentfersdorf.
Kleutsch . . .	Frankenstein . . .	Cluczaw	Herrschaftlicher Wohnsitz.
Kniegnitz . 5	Liegnitz. Lüben. Neumarkt 2c. . .	Knegnitz	Priesterdorf.
Kolbnitz . . .	Jauer	Helmec	Helmdorf. Sturmhutplatz.
Kollanowitz . .	Oppeln	Kolanowice	Knotenpunkt. Hauptort.
Komeise . . .	Leobschütz	Komin	Kammerau.
Komornik . . .	Neustadt	Komorowo	Kammerort.
Komorno . . .	Rosel	Komorno	Zimmern.
Komorowo . . .	Trebnitz	Komorowo	desgl.
Koppitz . . .	Grottkau	Coppicz	Grenzstein. Markstein.
Kritschen . . .	Dels	Kreyzow	Kreuzort.
Krolkwitz . 2	Breslau. Freistadt	Królicz	Königsdorf.
Kupp	Oppeln	Kupy	Dorfgemeinde. Menschenmenge.
Laskowitz . . .	Ohlau. Grottkau. Rosenberg . . .	Laskowice	Gnadenort.
Laskarzowka .	Gleinitz	Laskarzowka . . .	Gnadenberg.
Mangschütz . .	Brieg. Wartenberg	Mąkoszyce	Wehldorf. Mühldorf.
Manze	Rimptsch	Mancze	Vorrathshaus. Magazin.
Modelsdorf . .	Goldberg	Mlody	Junggesellendorf.
Mohnau	Schweidnitz . . .	Manow	Lehnmannsdorf. Lehngut.
Motschelnitz .	Wohlau	Motsidliza	Herrschaftlicher Wohnsitz.
Mönchmotschelnitz	Wohlau	Motsidliza	Wohnsitz der Mönche.
Münchwitz . 2	Breslau. Wartenberg	Mnichowice	Mönchsdorf.
Muskau	Rothenburg . . .	Muzakow	Mannslehn.
Nassiedel . . .	Leobschütz	Na siedlce	Wohnsitz.
Nesigode . . .	Militsch	Niezgoda	Zwietrachtssplatz.
Oppatowitz . .	Tarnowitz	Opatowice	Abtsdorf.
Ottwitz . . . 2	Breslau. Strehlen	Opatowice	desgl.
Osten	Guhrau	Osoda	Ansiedelung.
Ostrog	Ratibor	Ostrag	Festung. Befestigter Ort.
Panthen	Liegnitz	Pantenów	Herrschaftliches Dorf.
Panthenau . 2	Goldberg. Rimptsch	Pantenów	desgl.
Paschkerwitz .	Trebnitz	Paschkowicz	Futterplatz.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Pirschen . . . 2	Neumarkt. Trebnitz	Pirsino	Kirchendienerdorf.
Pirscham . . .	Breslau	Berzan	desgl.
Poischwitz . . .	Jauer	Paschkowice	Futterplatz.
Pöpelwitz . . .	Breslau	Popowicz	Priesterdorf.
Popelau . . . 2	Oppeln. Rybnitz.	Popowicz	desgl.
Poppelwitz . 2	Nimptsch. Ohlau.	Popowicz	desgl.
Poppowitz . . .	Sagan	Popowic	desgl.
Popschütz . . .	Freistadt	Poppaschicz	desgl.
Priedemost . . .	Glogau	Przedmost	Vorderste Brücke.
Prieborn . . .	Strehlen	Preworn	Ort in Schranken umgeb. Eingezäunter Platz?
Proboseczowitz .	Gleiwitz	Proboseczowice	Probstdorf.
Probotschitz . .	Trebnitz	Pravocin	Gerichtsort.
Probotschine . .	Breslau	Pravocin	Rechtspruchort.
Protsch . . . 2	Breslau. Militisch	Pracz	Wäscherdorf.
Herrnprotsch . .	Breslau	Pracz	desgl.
Rackschütz . . .	Neumarkt	Radacowicz	Beratungsort.
Rösnitz	Leobschütz	Rozumie	Dorf der Klugen, Ver- ständigen.
Sandewalde . . .	Guhrau	Sandowel. Sad	Gerichtsort.
Sayn	Militisch	Sanie	Schlittendorf.
Schaderwitz . . .	Falkenberg	Schedilwicz	Kolonistendorf.
Schädilitz	Pleß	Siedlice	Wohnsitz.
Schedlitz . . . 2	Strehlitz. Namslau	Siedlec	Ansiedelungsplatz.
Schedliske . . .	Falkenberg	Siedlisko	Wohnsitz.
Scheidelwitz . .	Brieg	Sidlowitz	Ansiedelungsplatz.
Schiedlagwitz . .	Breslau	Sedlacowicz	Wohnsitz.
Schlawa	Freistadt	Slawa	Ehrenheim.
Schurgast	Falkenberg	Scoro gosto most	Parate Lederbrücke.
Schwientochlo- witz 2	Beuthen. Gleiwitz	Swiętochlowice	Ort des Heiligtums.
Schwentnig . . .	Breslau	Suecina	Kirchendienerdorf.
Schwuntnig . 2	Trebnitz. Dels	Swantniki	desgl.
Silmenau	Breslau	Silmenow	Tempelfeld.
Sowada 2	Oppeln. Falkenbg.	Zawada	Streitfeld.
Spurwitz	Ohlau	Zborowici	Sammelplatz.
Stanowitz . . . 2	Rybnitz. Ohlau	Stanowice	Nachtlagerort. Herberge.
Stolzmütz	Leobschütz	Tlusto most	Schlupfrige Brücke.
Stroppen	Trebnitz	Strossa	Wachplatz.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Alter, slavischer Name	Bedeutung
Tampadel . . .	Schweidnitz . . .	Tampadla	Tempelort.
Unchristen . .	Breslau	Oekirschicz	Täuferdorf.
Wachelwitz . .	Neustadt	Waslowice	Hadersleben.
Wohnwitz . . .	Neumarkt	Woynowice	desgl.
Woinowitz . . .	Ratibor	Woynowice	Bauplatz. Streifeld.
Woischnik . . .	Lublinitz	Woźnik	Wohnort der Fuhrleute.
Woitsdorf . . 2	Deßl. Wartenberg	Woycieskowiec . . .	Vogtsdorf.
Wronin	Rosel	Wronin	Kirchdorf.
Wymislacz . . .	Lublinitz	Wymysl	Dichterheim.
Zawada 4	Plöß. Ratibor.		
	Rybnik zc.	Zawada	Streifeld.
Zborowski . . .	Lublinitz	Zborowski	Versammlungsplatz.
Zedlitz 10	Ohlau. Trebnitz.		
	Grottkau zc.	Siedlee	Niederlassung.
Zembowitz . . .	Rosenberg	Zebowice	Bahndorf (Bahnarztdorf).
Zirkowitz . . .	Oppeln	Cerekwie	Kirchengut.
Zirkwitz	Trebnitz	Cerkwica	desgl.
Zobten	Schweidnitz	Sobota	Sonntagsmarkt.



Deutsche Ortsnamen.

12. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von den Namen der Gründer, aber unkenntlich geworden im Munde des Volkes durch Lautverschiebungen und Abkürzungen.

Gegenwärtiger Name	Reis	Ursprünglicher Name
Adelsbach	Waldburg	Adelingsbach (Adelung).
Adelsdorf	Haynau	Adelingsdorf.
Albendorf 2	Glaß. Landeshut	Albrechtsdorf.
Alzenau 2	Goldberg. Brieg	Altmannsau.
Arnsdorf. 12	Hirschberg. Strehlen. Liegnitz u.	Arnoldsdorf.
Barzdorf.	Striegau.	Barziansdorf.
Batzdorf 2	Glaß. Habelschwerdt	Bastiansdorf (Sebastian).
Bälmsdorf.	Münsterberg	Baldeweinsdorf (Balduin).
Bärzdorf. 3	Fauer. Goldberg. Waldburg	Beroldsdorf (Bernhard).
Bärzdorf.	Brieg	Bertholdsdorf.
Beerberg.	Lauban	Beyersberg.
Belmsdorf.	Namslau	Baldeweinsdorf (Balduin).
Verbisdorf.	Schnau.	Berwigsdorf.
Bernsdorf 2	Münsterberg. Hoyerswerda .	Bernhardsdorf.
Bernstadt	Dels.	Bernhardsstadt (Berold).
Berthelsdorf 4	Hirschberg. Landeshut. Lauban	Bertholdsdorf.
Blasdorf.	Landeshut	Blasiansdorf (Blasius).
Boithmannsdorf	Grottkau	Bodinsdorf.
Bösdorf	Reiße	Beutmannsdorf (Imker).
Burkersdorf 2	Schweidnitz. Hoyerswerda .	Burthardsdorf.
Baudmannsdorf	Goldberg	Beutmannsdorf (Imker).
Damsdorf 2	Breslau. Striegau	Damiansdorf.
Dähdorf	Boltenhain.	Deziansdorf.
Deutmannsdorf.	Löwenberg.	Deutschmannsdorf.
Diersdorf	Nimptsch.	Dietrichsdorf.
Diesdorf	Striegau.	desgl.
Diezdorf	Neumarkt	desgl.
Dippelsdorf	Löwenberg.	Diepoldsdorf (Dietbald).

Gegenwärtiger Name	Kreis	Ursprünglicher Name
Dittersbach. 5	Waldenburg. Landeshut. Sagan zc.	Dieterichsbach (Theodorich).
Dittersdorf. 3	Jauer. Sprottau. Neustadt.	Dieterichsdorf (Theodorich).
Dörndorf	Frankenstein	Dürrheinrichsdorf.
Ebersdorf 4	Glab. Habelschw. Striegau zc.	Eberhardsdorf.
Eckersdorf 1	Namslau	Eckebrechtsdorf.
Eckersdorf 10	Glab. Schweidnitz. Sagan zc.	Eckehardsdorf.
Eckertsheide	Grottkau	Eckebrechtsheide.
Eisersdorf	Glab	Eisenreichsdorf.
Eisendorf.	Striegau.	desgl.
Eisdorf 2	Striegau. Namslau.	Isatzdorf.
Endersdorf. 2	Grottkau. Reichenbach.	Andreasdorf.
Ernsdorf.	Reichenbach	Ernstdorf.
Flämischedorf	Neumarkt	Flamingsdorf.
Florsdorf (Florens)	Schweidnitz	Floriansdorf.
Follmersdorf	Frankenstein	Waldemarsdorf (Wolfmar).
Friedersdorf 7	Grünberg. Strehlen. Görlitz zc.	Friedrichsdorf.
Frömsdorf	Münsterberg	Frobinsdorf.
Gäbersdorf	Striegau.	Gebhardsdorf.
Gähnsdorf	Löwenberg	Godinsdorf.
Gassendorf	Liegnitz	Goslinsdorf.
Geppersdorf 4	Löwenberg. Strehlen. Leob- schütz zc.	Gottfriedsdorf.
Gersdorf. 3	Lauban. Görlitz. Habelschwerdt	Gerhardsdorf.
Giehren	Löwenberg	Gerungsdorf (Gerlach).
Gierigswalde	Frankenstein	Gerungswalde (Gerlach).
Giersdorf 7	Hirschberg. Löwenb. Neiße zc.	Gerhardsdorf.
Giesdorf 2	Namslau. Ohlau	Goswindsdorf (Goswein).
Giesmannsdorf. 4	Volkenhain. Neiße. Bunzlau zc.	desgl.
Gilgenau.	Neumarkt	Piliansdorf.
Girbigsdorf 3	Sprottau. Görlitz. Volkenhain	Gerlachschorf.
Gottersdorf	Kreuzburg	Gothhartsdorf.
Gottschdorf	Hirschberg	Gottschalksdorf.
Görtelsdorf.	Landeshut	Gurdulasdorf (Kordula).
Grögersdorf	Nimptsch	Gregorsdorf.
Guttschdorf	Striegau.	Gottschalksdorf.
Guttmannsdorf.	Reichenbach	Gutweinsdorf.
Gürkwitz	Militzsch	Gernwigsdorf.
Habelschwerdt.	Habelschwerdt	Habels-Werder (Werth).

Gegenwärtiger Name	Kreis	Ursprünglicher Name
Hartliebzdorf	Löwenberg	Liboriusdorf.
Harpersdorf	Goldberg	Harprechtsdorf (Hartbrecht).
Haugsdorf 2	Lauban. Namslau.	Hugosdorf.
Haugendorf	Namslau	desgl.
Hausdorf 4	Bolkenhain. Neumarkt. Neuröde	desgl.
Heidersdorf 6	Lauban. Nimptsch. Reife zc.	Heidenreichsdorf (Heinrich).
Heinersdorf 2	Liegnitz. Frankenstein	Heinrichsdorf.
Heinzendorf 9	Reife. Sprottau. Wohlau . .	desgl.
Helmsdorf 2	Bolkenhain. Schönau	Hellenbrechtsdorf.
Hohenhelmsdorf	Bolkenhain.	desgl.
Herdain	Breslau	Herdegensdorf (Herden).
Hemmersdorf	Frankenstein	Helmerichsdorf (Helwig).
Henndorf 11	Görlitz. Jauer. Landeshut . .	Heinrichsdorf.
Hermisdorf 20	Hirschberg. Waldenb. Brieg zc.	Hermannsdorf.
Herrnsdorf 6	Glogau. Liegnitz. Löwenberg zc.	desgl.
Herrnstadt	Guhrau	Hermannsstadt.
Herischdorf	Hirschberg	Heroldsdorf.
Hilbertsdorf 2	Görlitz. Falkenberg	Hildebrandsdorf.
Hönigsdorf	Grottkau	Henningsdorf.
Hußdorf	Löwenberg	Hoffigsdorf.
Kapsdorf 2	Schweidnitz. Trebnitz	Kapusdorf.
Kattern	Breslau	Katharinendorf.
Kirschdorf (Rot)	Schweidnitz	Christiansdorf.
Kittelau	Nimptsch	Kitlingsdorf.
Kittlau	Guhrau	desgl.
Kittelwitz	Leobschütz	desgl.
Konstadt	Kreuzburg	Konradstadt.
Kostenthal	Kosel	Konstantinsthal.
Kunersdorf 4	Hirschberg. Grünberg. Dels zc.	Konradsdorf.
Kunsdorf	Nimptsch	Kunmannsdorf.
Lampersdorf 4	Neumarkt. Dels. Steinau zc.	Lamprechtsdorf.
Leifersdorf	Goldberg	Ludgersdorf.
Leppersdorf	Landeshut	Leberechtsdorf (Leutbrecht).
Leutmannsdorf 3	Schweidnitz. Landeshut zc. . .	Ludoldsdorf.
Liebersdorf	Landeshut	Liboriusdorf.
Lorzdorf	Neumarkt	Lorenzdorf (Laurentius).
Lüderwitz	Trebnitz	Ludgersdorf.
Mangersdorf	Falkenberg	Magnusdorf.
Manusdorf	Reife	Maniansdorf.

Gegenwärtiger Name	Preis	Ursprünglicher Name
Maifriedsdorf	Frankenstein	Meinfriedsdorf.
Margsdorf	Kreuzburg	Markwardsdorf (Marquart).
Markersdorf 2	Reiße. Görlitz	Markwardsdorf.
Margdorf	Schweidnitz	Markusdorf.
Mathdorf 2	Kreuzburg. Löwenberg.	Mathäusdorf.
Mathkirch	Rosel	Mathäuskirch.
Märzdorf 9	Glaß. Glogau. Hirschberg zc.	Martinsdorf.
Merzdorf 10	Bolkshain. Jauer. Sagan zc.	desgl.
Möhnersdorf	Bolkshain	Meynhardsdorf.
Nicolstadt	Liegnitz	Nicolausstadt.
Olbendorf	Strehlen	Albrechtsdorf.
Olbersdorf 3	Reichenbach. Frankenstein.	
	Habelschwerdt	desgl.
Oppersdorf	Reiße	Oprechtsdorf (Otbrecht).
Opperau	Breslau	desgl.
Ottitz	Ratibor	Ottosdorf.
Pansdorf	Liegnitz	Pantinsdorf.
Pekelsdorf	Landeshut	Päzoldsdorf.
Pomsdorf	Münsterberg	Pomiansdorf.
Pombsen	Jauer	desgl.
Preilsdorf 2	Striegau. Bolkshain	Breilingsdorf (Breiland).
Reimsbach	Waldenburg	Reinhartsbach.
Reimswaldau	Waldenburg	Reinhartswaldau.
Reinerz	Glaß	Reinhartsstadt.
Reinersdorf	Kreuzburg	Reinhartsdorf.
Reinschdorf	Reiße	Reinholdsdorf.
Reinshein	Freistadt	Reinholdshain.
Rennersdorf 2	Reiße. Rybnik	Reinhartsdorf.
Reppersdorf	Jauer	Reinprechtsdorf.
Riegersdorf 5	Frankenst. Neustadt. Strehlen zc.	Rüdigersdorf.
Riemertsheide	Reiße	Reinhartsheide.
Rinnersdorf	Lüben	Reinhartsdorf.
Ridultau	Rybnik	Rudolfsdorf.
Röhrschorf 6	Bolkshain. Löwenberg. Hirsch-	
	berg zc.	Rüdigersdorf.
Röversdorf	Schönau	Reinfriedsdorf.
Romolke	Neumarkt	Ramoldsdorf.
Rudelsdorf 5	Rimptsch. Wartenb. Lauban zc.	Rudolfsdorf.
Rudelsstadt	Bolkshain	Rudolfsstadt.

Gegenwärtiger Name	K r e i s	Ursprünglicher Name
Ruppersdorf	Strehlen	Ruprechtsdorf.
Rüdenwaldau	Bunzlau	Rüdigersdorf.
Rüders	Glag	desgl.
Rüdersdorf	Sprottau	desgl.
Scheibsdorf	Liegnitz	Scheibelsdorf.
Schimmelei	Ohlau	Simonsdorf.
Schimmelwitz 3	Liegnitz. Trebnitz. Neumarkt.	desgl.
Schlottendorf	Frankenstein	Slavatasdorf.
Schmottseifen	Löwenberg	St. Matthäus = seifen.
Schräbsdorf	Frankenstein	Schreibersdorf.
Schreckendorf	Habelschwerdt	Schreckersdorf.
Schwedeldorf	Glag	Schwedlersdorf.
Sebottendorf (Seiten)	Frankenstein	Sybothsdorf (Sebald).
Semmelwitz	Fauer	Simonsdorf.
Seifersau	Schweidnitz	Seisfriedsau (Siegfried).
Seifersdorf 10	Bunzlau. Liegnitz. Schönan.	
	Schweidnitz zc.	Siegfriedsdorf (Seisfried).
Seiferschau	Hirschberg	Siegfriedshau (Seisfried).
Seydorf	Hirschberg	Siegfriedsdorf (Seisfried).
Seitendorf 5	Waldburg. Löwenberg.	
	Habelschwerdt zc.	Seybothsdorf (Sebaldus).
Siebotshütz	Breslau	Sybothsdorf (Sebald).
Siegersdorf 2	Bunzlau. Freistadt	Siegfriedsdorf.
Simbsen	Glogau	Simonsdorf.
Simmenau	Kreuzburg	desgl.
Simmelwitz	Ramslau	desgl.
Simsdorf 5	Volkenhain. Striegau. Treb-	
	nitz zc.	desgl.
Spillendorf	Neumarkt	Spielerdorf.
Tillendorf	Bunzlau	Tilosdorf.
Trautliebersdorf	Landeshut	Liboriusdorf.
Tschirbsdorf	Goldberg	Germigsdorf.
Tschöpsdorf	Landeshut	Stephansdorf.
Ulbersdorf 3	Goldberg. Dels. Wartenberg	Albrechtsdorf.
Ullersdorf 2	Grottkau. Löwenberg	desgl.
Ullersdorf 2	Glag. Landeshut	Uliansdorf (Ulrich).
Vollersdorf	Lauban	Volkmarisdorf.
Vollmannsdorf	Reiße	desgl.
Volpersdorf	Glag	Volfrechtsdorf.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Ursprünglicher Name
Wachsdorf	Sagan	Wachsmannsdorf.
Weigelsdorf 4	Reichenbach. Dels. Münsterberg zc.	Wiegandsdorf (Weigand).
Welfersdorf	Löwenberg	Wolfgersdorf.
Wickendorf	Schweidnitz	Wittekindsdorf (Witko).
Willmannsdorf	Jauer	Wilhelmsdorf.
Willwitz	Münsterberg	desgl.
Wilmsdorf 4	Glag. Reife. Kreuzburg zc.	desgl.
Winnsdorf (Wiensdorf).	Reife	desgl.
Winzenberg	Grottkau	Winzerberg.
Wittgenau	Grünberg	Wittekindsau (Waldfind).
Wittgendorf 3	Goldberg. Landeshut. Sprottau	Wittekindsdorf (Waldfind).
Wittichenau	Goldberg	Wittekindsau (Waldfind).
Wittichenau	Hoyerswerda	desgl.
Wittenau	Rosenberg	desgl.
Wolmsdorf 4	Habelschwerdt Volkenhain.	
	Frankenstein	Wolframsdorf.
Würgsdorf	Volkenhain	Wirtsdorf (Wirkanus).
Zieserwitz	Neumarkt	Cäsarsdorf.

13. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet vom Namen des Gründers.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Aguetendorf	Hirschberg.	Dorotheendorf	Zabrze.
Annaberg	Ratibor.	Dorotheenthal	Reichenbach.
Volkenhain (Stadt).	Volkenhain.	Döhringau (= Thü- ringer	Freistadt.
Breitenhain (Breiter)	Schweidnitz.	Erdmannsberg	P.-Wartenberg.
Carolath	Freistadt.	Erdmannsdorf 2	Hirschberg. Namslau.
Christianshof 2	Lublitz. Oppeln.	Erdmannshain 2	Kreuzburg. Lublitz.
Christelwitz	Schweidnitz.	Euenthal	Landeshut.
Dittmannsdorf 5	Waldenb. Neustadt.	Frankenberg	Frankenstein.
	Görlitz. Franken- stein zc.	Frankenthal 2	Militzsch. Neumarkt.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Franzdorf	Neiße.	Johnsbach	Frankenstein.
Georgenberg (Stadt)	Tarnowitz.	Johnsdorf . . . 10	Brieg, Grottkau, Landeshut, Liegnitz.
Georgendorf . . . 2	Steinau, Sprottau.		Löwenberg zc.
Gerlachsheim	Lauban.	Jonasberg	Grünberg.
Gläsen (Gläser) . .	Leobschütz.	Karlsberg 3	Neurode, Dels, Leobschütz.
Gläserndorf (Gläser) 4	Glag, Habelschwerdt, Frankenf., Grottkau.	Karlsdorf 3	Nimptsch, Görlitz, Münsterberg.
Gläsersdorf 2	Lüben, Sprottau.	Karlshof	Namslau.
Grafenort	Habelschwerdt.	Karlsmarkt	Brieg.
Greiffenberg (Stadt)	Löwenberg.	Karlruhe	Oppeln.
Günthersdorf . . . 4	Bunzlau, Ohlau, Striegau, Grünb.	Karlsthal 2	Kreuzburg, Groß-Strehlitz.
Güntherwitz	Trebnitz.	Kauffung	Schönan.
Hansdorf 3	Sagan, Neiße, Glag.	Kittlitztreben	Bunzlau.
Hartlieb	Breslau.	Konradau	Wartenberg.
Hartmannsdorf . . 5	Bunzlau, Freistadt, Landesh., Lauban, Sagan.	Konradsdorf . . . 2	Goldberg, Neiße.
Heinrichau 3	Falkenb., Grünberg, Münsterberg.	Konradsthal	Waldenburg.
Heinrichsfelde . . 3	Kreuzburg, Oppeln, Sagan.	Konradswaldau . . 5	Brieg, Schweidnitz, Guhrau, Trebnitz, Habelschwerdt.
Heinrichsdorf . . . 3	Kosel, Strehlitz, Militzsch.	Königshain 2	Glag, Görlitz.
Heinrichswaldau . 3	Kreuzburg, Rothenburg, Frankenstein.	Krausendorf . . . 3	Landeshut, Waldenburg, Rybnitz.
Hennigsdorf	Trebnitz.	Kunzendorf . . . 22	Volkenhain, Kreuzb., Frankenf., Glogau, Landeshut, Habelschwerdt, Volkensh., Liegnitz, Löwenb., Münsterberg zc.
Herbertsdorf	Lüben.		
Herrmannsdorf . . 4	Breslau, Bunzlau, Jauer, Rothenb.	Löwen (von Löwe).	Brieg.
Herrmannswaldau .	Schönan.	Lorenzberg	Strehlen.
Hertwigswaldau . 3	Jauer, Sagan, Münsterberg.	Lorenzdorf 2	Neustadt, Bunzlau.
Hedwigsdorf	Goldberg.	Ludwigsdorf . . 10	Löwenberg, Schweidnitz, Glag, Kreuzb., Görlitz, Hirschberg.
Jakobsdorf 5	Kreuzb., Kosel, Jauer, Liegnitz, Lüben.	Ludwigsthal . . . 2	Grünberg, Lublinitz.
Jakobswaldau . . .	Kosel.	Margareth	Breslau.
Jägerndorf	Brieg.		

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Martinsberg	Habelschwerdt.	Rosalienthal	Schweidnitz.
Martinswaldau . . .	Bunzlau.	Rudolfswaldau . . .	Waldburg.
Martinau	Trebnitz.	Schlegel	Neurode.
Maywaldau	Schönau.	Schlegenberg	Leobschütz.
Michelsdorf . . . 10	Landeshut. Goldberg.	Schreibendorf (Schrei- ber) 5	Brieg. Frankenstein. Landeshut. Streh- len zc.
Niklasdorf 4	Strehlen. Striegau.	Schreibersdorf . . 5	Lauban. Neumarkt. Neustadt. Ratibor. Wartenberg.
Nicolausdorf	Lauban.	Schreiberhau	Hirschberg.
Ottendorf 4	Bunzlau. Löwenberg.	Sophienau	Waldburg.
	Wartenb. Sprot- tau.	Stephansdorf . . . 2	Reiße. Neumarkt.
Paulsdorf 4	Namslau. Rosenberg.	Stephanshain . . . 2	Schweidnitz. Strehlig.
	Rybnik. Zabrze.	Thiemendorf (Timm) 3	Rothenburg. Steinau. Lauban.
Paulinerwiese (Kloster)	Neustadt.	Thomaswaldau . . 2	Bunzlau. Striegau.
Paulschütz	Wartenberg.	Tschirndorf	Sagan.
Paulwitz 3	Frankenstein. Warten- berg. Trebnitz.	Ulrichsdorf	Kreuzburg.
Petersdorf 15	Volkshain. Breslau.	Ulrichendorf	Rosenberg.
	Falkenberg. Gold- berg. Habelschw.	Voigtsdorf 2	Hirschberg Landes- hut.
	Hirschbg. Liegnitz.	Voigtsdorf 5	Landeshut. Wohlau. Grottkau. Oppeln. Habelschwerdt.
	Löwenberg. Lüben.	Waltersdorf 9	Volkshain. Habel- schwerdt. Löwenb. Schönau. Dels. Sprottau. Walden- burg zc.
	Nimptsch. Sagan zc.	Wernersdorf 4	Volkshain. Hirsch- berg. Leobschütz. Schweidnitz.
Petersheide 2	Grottkau. Rothenb.	Wiegandsthal . . .	Lauban.
Peterswaldau . . . 3	Reichenbach. Sagan.	Zindel (Cindalsdorf)	Brieg. Grottkau. Breslau.
	Trebnitz.		
Peterwitz 12	Jauer. Frankenstein.		
	Grottkau. Leobsch.		
	Reiße. Neumarkt zc.		
Piaßenthal	Brieg.		
Pohlendorf	Habelschwerdt.		
Pohlendorf 3	Goldberg. Neumarkt.		
	Gleiwitz.		
Neußendorf 2	Landeshut. Waldburg.		

14. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der hohen Lage auf Bergen und Höhen.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Altenberg	Schönan.	Hundorf (Hohendorf)	Schönan.
Berg (wendisch Hora)	Rothenburg.	Krummhübel	Hirschberg.
Bergel	Dhlau.	Kupferberg (Stadt).	Schönan.
Bergen (wend. Hory)	Hoyerswerda.	Landsberg (Stadt) .	Rosenberg.
Brückenberg	Hirschberg.	Lichtenberg 3	Görlitz. Grottkan.
Festenberg (Stadt) .	P. Wartenberg.		Sagan.
Flinzberg	Löwenberg.	Münsterberg (Stadt)	Münsterberg.
Frankenbergr	Frankenstein.	Reichenstein (Stadt).	Frankenstein.
Frankenstein (Stadt)	Frankenstein.	Rosenberg (Stadt) .	Rosenberg.
Friedeberg (Stadt) .	Löwenberg.	Sandberg	Breslau.
Fürstenstein	Waldenburg.	Schmiedeberg (Stadt)	Hirschberg.
Gieszhübel 2	Lauban. Löwenberg.	Schömberrg (Stadt) .	Landeshut.
Goldberg (Stadt) . .	Goldberg.	Schönberg (Stadt) .	Lauban.
Gottesberg (Stadt) .	Waldenburg.	Seidenberg (Stadt) .	Lauban.
Grünhübel	Breslau.	Seitenberg	Habellchwerdt.
Hindorf (hinter dem Berge)	Hirschberg.	Silberberg (Stadt) .	Frankenstein.
Hohberg	Goldberg.	Steinberg	Goldberg.
Hohendorf 2	Waldenburg. Volkenhain.	Steinhübel	Reiße.
		Trockenberg	Tarnowitz.
Hohenfriedeberg . .	Volkenhain.	Waldstein	Glag.
Hohennwiese	Hirschberg.	Wartenberg (Stadt) 2	Wartenb. Grünberg.
Hohlstein	Löwenberg.	Weißstein	Waldenburg.
		Wiesenberg	Volkenhain.

15. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der tiefen Lage am Wasser und Sumpf.

Altwasser	Waldenburg.	Börnchen	Volkenhain.
Boberau	Bunzlau.	Dyherrnfurt (Stadt)	Wohlan.
Boberstein	Schönan.	Flachenseifen	Löwenberg.
Borne	Neumarkt.	Görlisseifen	Löwenberg.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Kaltenbrunn 2	Schweidnitz. Neurode.	Rothenbach	Landeshut.
Kaltwasser 5	Glag. Strehlig. Lützen. Rothenburg. Waldburg.	Rothenlach	Bunzlau.
Koberbrunn	Sprottau.	Rothenwasser	Görlitz.
Kohlfurt	Görlitz.	Rohrlach	Schönan.
Langwasser	Löwenberg.	Salzbrunn	Waldburg.
Lanterbach 5	Bolkshain. Habelschwerdt. Sprottau. Görlitz. Reichenbach.	Schmottseifen	Löwenberg.
Lanterseifen	Löwenberg.	Schwarzbach	Hirschberg.
Lohe (an der Lohe).	Breslau.	Seedorf 3	Liegnitz. Grünberg. Neumarkt.
Mühlseifen	Löwenberg.	Steinbach 3	Lauban. Rothenburg. Habelschwerdt.
Querbach	Löwenberg.	Steinseifen	Hirschberg.
Querseifen	Hirschberg.	Stuhlseifen	Habelschwerdt.
Quoksdorf (Quell- dorf) 3	Bolkshain. Rothenburg. Sagan.	Tiefenfurt 2	Görlitz. Bunzlau
Reichenbach (Stadt) 4	Reichenbach. Görlitz. Oppeln. Sagan.	Tiefensee	Rimptsch.
		Warmbrunn	Hirschberg.
		Wallisfurt	Glag.
		Weide (an der Weide)	Breslau.
		Weißbach	Landeshut.
		Weißensee	Dels.
		Weißwasser	Habelschwerdt.

16. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet vom Walde.

Bischofswalde	Breslau.	Hartau (Holzdorf) 6	Glag. Hirschb. Landeshut. Sprottau.
Buschvorwerk	Hirschberg.		Reichenbach. Waldburg.
Forst	Landeshut.		
Freywalbau 2	Sagan. Habelschw.	Harte (Holzdorf) . 2	Neurode. Lauban.
Friedewalde 2	Breslau. Grottkau.	Heide 3	Lauban. Glag. Bunzlau.
Haide	Rothenburg. Glogau.		
Hain (Hayn) 5	Glag. Habelschwerdt. Hirschb. Waldburg. Lauban.	Heidan 9	Glogau. Liegnitz. Wohlan. Freistadt. Reife. Neumarkt etc.
Hainbach	Glogau.		
Hainwald	Goldberg.	Heidänichen	Breslau.
Haynau (Stadt)	Goldberg-Haynau.	Heidelberg 3	Habelschw. Hirschb. Waldburg.
Hagendorf 2	Lauban. Löwenberg.		

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Heidewaldau	Görlitz.	Waldau 4	Liegnitz. Bunzlau.
Heidewitzken	Trebnitz.		Sagan. Grottkau.
Herzogswaldau . . 7	Bunzlau. Freistadt.	Walddorf 3	Glag. Sprottau.
	Lüben. Jauer.		Rothenburg.
	Frankenst. Grottkau 2c.	Walde	Falkenberg.
Hochwaldau 2	Hirschberg. Landesh.	Waldenburg (Stadt)	Waldenburg.
Langwaldau	Liegnitz.	Waldeck 2	Lauban. Neustadt.
Lichtenwaldau . . 2	Bunzlau. Habelschw.	Waldgrund	Neurode.
Mittelwalde (Stadt)	Habelschwerdt.	Waldhaus 2	Sprottau. Bunzlau.
Neurode (Stadt) . .	Neurode.	Waldhof 4	Kosel. Strehlitz. Lüben. Reife.
Rauschwaldau . . .	Görlitz.	Waldbiz 2	Löwenberg. Neurode.
Reichwalde 3	Schönan. Wohlau.	Waldfretscham . . .	Militisch.
	Rothenburg.	Waldmühle 3	Grünberg. Ratibor.
Rodeland 2	Dhlau. Schönan.		Schönan.
Schönwaldau 8	Schönan. Gleiwitz.	Waldvorwerk 8	Brieg. Bunzlau. Kosel.
	Frankenst. Kreuzburg. Wartenberg.		Guhrau. Glogau.
	Rosenb. Reife 2c.		Grünberg. Grottkau 2c.
Schwarzwaldau . . .	Landeshut.	Wäldchen 4	Waldenb. Strehlen.
Stöckicht 3	Löwenberg. Lauban.		Steinau. Landeshut.
	Reife.		

17. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von Baumarten und anderen Gewächsen.

Aspenau (Espen-		Birficht	Löwenberg.
dorf) 2	Glag. Habelschwerdt.	Birkenlache 2	Görlitz. Sagan.
Birkberg	Hirschberg.	Birkedorf 2	Dhlau. Kreuzburg.
Birkenbrück	Bunzlau.	Birkwitz	Glogau.
Birkendorf	Guhrau.	Birnbäumel	Militisch.
Birkenfeld	Kreuzburg.	Buchau	Neurode.
Birkfled 2	Goldberg. Lüben.	Buchberg	Habelschwerdt.
Birkenhain	Bunzlau.	Buchelsdorf 3	Grünberg. Neustadt.
Birkenhof	Bunzlau.		Ramslau.
Birkholz	Schweidnitz.	Buchitz	Brieg.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Buchwald 20	Hirschberg. Glogau. Landesh. Bunzlau. Freistadt. Lüben. Neumarkt. Hoyers- werda. Rybnik. Dels. Sagan. Treb- nitz 2c.	Binden 3	Brieg. Bunzlau. Glogau.
Buchwäldchen . . . 2	Neumarkt. Lüben.	Bindenau 2	Grottkau. Landeshut.
Dörnhau (Schlehborn)	Waldburg.	Bindenbusch	Liegnitz.
Eichau 3	Freistadt. Frankenf. Münsterberg.	Binderei	Glogau.
Eichberg 3	Schönan. Bunzlau. Glogau.	Bindenruh	Glogau.
Eichdorf	Sagan.	Bidenwiese	Reiße.
Eichgrund 2	Dels. Wartenberg.	Nesselgrund 2	Waldburg. Habel- schwerdt.
Eichholz	Liegnitz.	Nesselwitz 2	Rosel. Militzsch.
Eichvorwerk . . . 6	Goldberg. Dels. War- tenberg. Frankenf. Sagan. Freistadt.	Rosen 3	Leobschütz. Strehlen. Kreuzburg.
Eichwald 5	Kreuzb. Dels. Leob- schütz. Strehlen. Görlitz.	Rosenau 3	Liegnitz. Schönan. Waldburg.
Erlenbusch	Waldburg.	Rosenbach 2	Frankenstein. Rosen- berg.
Erlicht	Schweidnitz.	Rosenberg 2	Rosenberg. Neustadt.
Fichtig	Neurode.	Rosenhain	Ohlau.
Grüntanne	Ohlau.	Rosenig (Roseneck) .	Liegnitz.
Habendorf (Hafer) 2	Reichenbach. Streh- len.	Rosenthal 6	Breslau. Brieg. Bunz- lau. Schweidnitz. Freistadt. Habel- schwerdt.
Häselbach 2	Landeshut. Sprottau.	Rüstern	Liegnitz.
Kiesendorf (Kiefer) .	Schweidnitz.	Tannenberg 2	Reiße. Reichenbach.
Kieserstädtel (Stadt).	Gleiwitz.	Tannhausen	Waldburg.
Knobelsdorf (Knob- lauch)	Goldberg.	Tannichhäuser . . .	Görlitz.
Kilienthal	Breslau.	Tannwald	Wohlau.
Linda 2	Lauban. Rothenburg.	Urnitz (Uhorn) . . .	Habelschwerdt.
Lindau	Freistadt.	Weide	Breslau.
		Weidenbach	Dels.
		Weinberg 5	Liegnitz. Nimptsch. Dels. Löwenberg. Glogau.
		Weizenrodau	Schweidnitz.

18. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von Tieren.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Adlersruh	Landeshut.	Hirschberg (Stadt) .	Hirschberg.
Bärdorf	Münsterberg.	Hirschfeldau	Sagan.
Bärengrund	Waldburg.	Hühnern 3	Liegnitz. Ohlau.
Bärenhof	Rattowitz.		Wohlau.
Bärwalde 2	Münsterb. Hoyerswerda.	Hühnerrei	Glogau.
Bibersdorf	Glatz.	Ketzsdorf (Kazend.)	Schönan.
Bocken	Dels.	Krebsdorf (Krebsd.)	Löwenberg.
Bockwitz	Sprottau.	Lammfeld	Breslau.
Dachberg	Namslau.	Lerchenberg	Glogau.
Ebersdorf 2	Neurode. Sprottau.	Lerchenborn	Lüben.
Ebersbach	Görlitz.	Lerchenfeld	Habelschwerdt.
Elsberg	Rothenburg.	Meesendorf (Meisen)	Neumarkt.
Esdorf (Elsdorf) 2	Schweidnitz. Trebnitz.	Muckendorf	Lüben.
Eulau 2	Sprottau. Falkenb.	Mückendorf 2	Sprottau. Strehlen.
Eulendorf	Ohlau.	Mückenhain	Rothenburg.
Falkenau	Grottkau.	Ohmsdorf (Ameisend.)	Schweidnitz.
Falkenberg (Stadt) 6	Falkenberg. Vollenhain. Waldburg. Neurode u.	Qualkau (Falkenau)	Schweidnitz.
		Rosdorf	Falkenberg.
Falkenhain	Glatz. Neumarkt. Schönan.	Schwandorf	Meiße.
Falkowitz	Oppeln.	Schwanowitz	Brieg.
Fellendorf (Vogelsd.)	Liegnitz.	Schäfersrei	Meiße.
Finkenhübel	Neurode.	Schwein	Glogau.
Fischbach	Hirschberg.	Schweinern 3	Breslau. Krenzburg.
Fischendorf	Sagan.		Trebnitz.
Fuchsmühl	Lüben.	Schweinhaus	Vollenhain.
Fuchswinkel	Meiße.	Schweinsdorf	Neustadt.
Geiersberg	Goldberg.	Schweinitz 3	Liegnitz. Lauban.
Geierswalde	Hoyerswerda.		Goldberg.
Geisdorf (Ziegend.)	Steinau.	Schweinebraten (Schweinfurt) . .	Strehlen.
Hafenau 2	Trebnitz. Bunzlau.	Trachenberg	Militzsch.
Hafengraben	Glatz.	Vogelsdorf 2	Landeshut. Lauban.
		Vogelgesang 3	Landeshut. Nimptsch.
			Dels.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Wolfshain	Bunzlau.	Wölfelsdorf (Wolf).	Habelschwerdt.
Wolfshau	Hirschberg.	Welfersdorf (Wolf).	Löwenberg.
Wolfsdorf 3	Goldberg. Neumarkt. Sagan.	Ziegenhals	Reiße.

19. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der Beschaffenheit der Gegend und von den Bestandteilen des Bodens.

Baumgarten . . . 5	Dhlau. Strehlen. Volkenhain. Kreuz- burg. Falkenberg.	Grünhof	Dels.
Blumen	Goldberg.	Gutwohne	Dels.
Blumenau 3	Volkenhain. Walden- burg. Kreuzburg.	Hoffnungsthal . . .	Hirschberg.
Blumenthal . . . 2	Reiße. Oppeln.	Hohenliebenthal . .	Schönau.
Blumerode	Neumarkt.	Kranz 2	Wohlau. Glogau.
Blumendorf	Löwenberg.	Kummernitz . . . 3	Ziegnitz. Trebnitz. Glogau.
Blümsdorf	Leobschütz.	Landek (Stadt) . .	Habelschwerdt.
Breitenau 2	Landeshut. Neumarkt.	Langen	Sprottau.
Donnerau	Waldenburg.	Langenau 5	Löwenberg. Habel- schwerdt. Görlitz. Guhrau. Leobsch.
Eisenberg 2	Sagan. Strehlen.	Langenbrück	Habelschw. Neustadt.
Friedland (Stadt) 2	Waldenb. Falkenb.	Langenöls 3	Lauban. Nimptsch. Rothenburg.
Frendenthal	Schweidnitz.	Langewiese	Dels.
Goldentraum	Lauban.	Lichtenau	Lauban.
Grunau 5	Hirschberg. Schweid- nitz. Frankenstein. Breslau. Reiße.	Lieben (Stadt) . . .	Landeshut.
Grunwald 3	Glag. Grünberg. Wartenberg.	Liebenau	Ziegnitz. Münsterberg. Wohlau. Oppeln.
Grund 2	Freistadt. Waldenb.	Liebenthal (Stadt) .	Löwenberg. Militisch.
Grünberg (Stadt) .	Grünberg.	Liebenzig	Freistadt.
Gründorf	Oppeln.	Neudeck 4	Tarnowitz. Glag. Glogau. Neustadt.
Grüneiche	Dels.	Neuland 4	Glag. Löwenberg.
Grünwald 3	Grünberg. Ramlau. Hoyerswerda.	Reichenau	Reiße. Frankenf. Sagan.
Grünlingen	Brieg.	Reichthal (Stadt) .	Ramlau.
Grünthal	Neumarkt.		

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Niesenthal	Trebnitz.	Schönfeld 7	Brieg. Bunzlau.
Ruhbank	Landeshut.		Kreuzburg. Gold-
Ruhberg	Hirschberg.		berg. Schweidnitz.
Sand 4	Lüben. Lublinz.		Strehlen zc.
	Bunzlau. Rattow.	Schönthal 2	Habelschw. Sagan.
Sandau 3	Löwenberg. Dels.	Schönwiese 2	Landeshut. Leobsch.
	Pleß.	Schönwitz	Falkenberg.
Scheibe 4	Glag. Lauban.	Stein 3	Rimptsch. Rybnik.
	Hirschb. Hoyers-		Strehlig.
	werda.	Steinau 2	Neustadt. Walden-
Schiefer	Löwenberg.		burg.
Schönan (Stadt) . 9	Schönan. Liegnitz.	Steinberg 2	Kreuzburg. Reife.
	Habelschw. Brieg.	Steinsdorf	Dhlau.
	Löwenberg zc.	Steingrund 2	Habelschw. Waldenb.
Schönbad 2	Volkshain. Neu-	Süßenbad	Löwenberg.
	markt.	Süßwinkel	Dels.
Schörnborn 2	Breslau. Liegnitz.	Thalheim	Habelschwerdt.
Schönbrunn 9	Schweidn. Strehlen.	Wehrau	Bunzlau.
	Lauban. Bunzlau.	Wiesa	Lauban.
	Freistadt. Leob-	Wiesau 6	Volkshain. Glag.
	schütz zc.		Bunzlau. Glogau.
Schöndorf	Bunzlau.		Reife. Sagan.
Schöneiche 7	Neumarkt. Wartenb.	Wiesenthal 3	Löwenberg. Münster-
	Steinau. Freistadt.		berg. Neurode.
	Sagan zc.	Wüstendorf	Breslau.

20. Gruppe: Ortsnamen, hergeleitet von der Bestimmung des Ortes und der Bauwerke zu obrigkeitlichen und gemeinnützigen Zwecken.

Altdorf 2	Pleß. Sagan.	Bittendorf (Büttner-	
Altendorf	Ratibor.	dorf)	Grottkau.
Althof 2	Breslau. Wohlau.	Brauhitschdorf	
Altstadt 3	Lüben. Ramlau.	(Brauerdorf) . .	Lüben.
	Neustadt.	Frauentorf 2	Hoyersw. Oppeln.
Bischdorf (Bischofs-		Frauenhain 2	Dhlau. Schweidnitz.
dorf) 6	Liegnitz. Goldberg.	Fraustadt (Stadt) .	Provinz Posen (von
	Kreuzb. Neumarkt.		Schlesiern gegr.)
	Rosenberg zc.	Freiburg (Stadt) . .	Schweidnitz.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Freidorf 2	Kreuzburg. Gleiwitz.	Morgenau	Breslau (die Morgen der Sct. Moritz- kirche).
Freiheit	Freistadt.		
Freistadt (Stadt) . .	Freistadt.	Mönchhof 2	Liegnitz. Münsterberg.
Freudenburg	Waldenburg.	Mühdorf 3	Grünberg. Löwenb. Glag.
Görbersdorf (Gerber- dorf)	Waldenburg.	Mühlsdorf 2	Neustadt. Bunzlau.
Halbendorf 8	Striegau. Oppeln.	Naumburg (Stadt) 2	Bunzlau. Sagan.
	Dhlau. Volkenh.	(Naumburg=Neu- burg=Nuwinburg).	
Haltauß (Hollstätte) 3	Glag. Grottkau u	Neudorf 44	Brieg. Bunzlau.
	Trebnitz. Dhlau.		Goldberg. Guhrau.
Hammer 20	Münsterberg.		Fauer. Habelschw.
	Oppeln. Pleß. Gleiw.	Neuhaus 5	Kosel. Kreuzburg.
	Trebnitz. Bentzen.		Frankenst. Frei- stadt. Gr. Strehlig.
	Rybnik. Lüben.		Hoyerswerda u.
	Freistadt. Goldb.	Neuhof 28	Dels. Waldenburg.
	Grünberg. Falken- berg. Bunzlau u		Sagan. Münster- berg. Görlitz.
Hausdorf 2	Waldenburg. Sagan.	Neuen 3	Landeshut. Bunzlau.
Hochkirch 4	Liegnitz. Trebnitz.		Breslau.
	Görlitz. Glogau.	Neukirch 2	Striegau. Trebnitz.
Hönigern (Imkerd.) 2	Namslau. Dels.	Neumarkt (Stadt) .	Neustadt. Münster- berg. Wartenberg.
Hußinek (Hussitten- dorf)	Strehlen.	Neusalz (Stadt) . .	Rothenburg. Dels.
Jägendorf (Jägerd.)	Fauer.	Neuschloß	Pleß. Ratib. Reife.
Jakobskirch	Glogau.	Neustadt (Stadt) . .	Neumarkt u.
Juliusburg (Stadt) 2	Dels. Kosel.	Neustädtel (Stadt) .	Goldberg. Breslau.
Kalthaus 4	Fauer. Liegnitz.	Nikolstadt	Neumarkt.
	Nimptsch. Leobisch.	Pfaffendorf 8	Freistadt.
Kammendorf (Käm- mererdorf)	Neumarkt.		Militisch.
Klitschdorf	Bunzlau.	Neustadt	Neustadt.
Kreppelhof (Kräppel- Backwerk)	Landeshut.	Neustädtel (Stadt) .	Freistadt.
Kreuzburg (Stadt) .	Kreuzburg.	Pfaffengrund	Liegnitz.
Krummendorf . . .	Strehlen.		Landeshut. Lauban.
Landeshut (Stadt) .	Landeshut.		Liegnitz. Freistadt.
Mahlen (Malerdorf)	Trebnitz.		Neumarkt u.
Mahlendorf (Maler- dorf) 2	Falkenb. Grottkau.		Hirschberg.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Pfaffenmühle	Trebnitz.	Töppendorf (Töpfer= dorf 3	Glogau. Goldberg. Strehlen.
Pfarrroggen	Wohlan.	Überfchar (Unverteil= tes Land)	Goldberg.
Probstberg	Neustadt.	Überfchan	Liegnitz.
Probsthain	Goldberg.	Wahlstadt (Kampf= platz, Schlachtfeld)	Liegnitz.
Probstei	Neumarkt.	Wartenberg (Wache)	
Radmannsdorf (Rad= macherdorf)	Löwenberg.	2 Städte	P.=Wartenb. Grünb.
Ransdorf (Radmacher= dorf)	Glogau.	Warthe 2	Guhrau. Neisse.
Rothenburg (Stadt) 2	Rothenburg. Grünb.	Wartha (Stadt) . 2	Frankenst. Hoyersw.
Rothhaus 3	Brieg. Oppeln. Neisse.	Warthau	Bunzlau.
Rothkirch	Liegnitz.	Winzig (Weideplatz)	
Rothschloß	Nimptsch.	(Stadt)	Wohlan.
Schottwitz (Scholten, Schultheisdorf) .	Breslau.	Wünschelburg (Stadt)	
Schützenhof 3	Liegnitz. Dels. Grottf.	früher: Hradek = Schlobßchen . . .	Neurode.
Schützenhain	Görlitz.	Wüttendorf (Witwen= dorf)	Kreuzburg.
Spittelndorf (Spitals= dorf)	Liegnitz.	Zülzendorf (Schulzen= dorf) 2	Nimptsch. Schweidn.
Steinkirch 2	Strehlen. Lanbau.		
Sterzendorf (Staro= itendorf, Grafenort)	Namslau.		

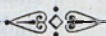
Deutsche Ortsnamen

aus der preussischen Zeit.

21. Gruppe: Ortsnamen aus der neueren Zeit, in welcher Schlesien eine der wichtigsten Provinzen des Preussischen Staates geworden ist.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Anhalt (1770) . . .	Pleß.	Friedrichswaldau . 2	Lüben. Gubrau.
Antonienhütte . . .	Rattowitz.	Friedrichswartha . .	Glaß.
Bismarckhütte . . .	Beuthen.	Friedrichswille . . 2	Tarnow. Rozenberg.
Blücherwald	Trebnitz.	Gnadenberg (1743).	Bunzlau.
Borsigwerk	Zabrze.	Gnadenfeld	Kosel.
Blumenthal	Oppeln.	Gnadenfrei	Reichenbach.
Carmerau	Gr. Strehlitz.	Goldschmieden . . .	Breslau.
Charlottenbrunn		Gräfenort	Oppeln.
(1740)	Waldenburg.	Heinrichsfelde . . .	Oppeln.
Drahthammer . . .	Lublinitz.	Husinec (1749) . .	Strehlen.
Friedrichsberg . . .	Glaß.	Karlsruhe (1760) . .	Oppeln.
Friedrichsdorf . . .	Glogau.	Königsdorf 2	Leobschütz. Rybnik.
Friedrichseck	Reiße.	Königshuld	Oppeln.
Friedrichsfeld . . . 4	Oppeln. Falkenberg.	Königshütte (1797).	Beuthen.
	Schweidnitz u.	Königswalde . . . 3	Neurode. Grottkau.
Friedrichsgrätz . . .	Oppeln.		Bunzlau.
Friedrichsgrube . . 2	Beuthen. Rothenb.	Königszelt (1843) .	Schweidnitz.
Friedrichsgrund . . 3	Glaß. Habelschwerdt.	Kreuzburger Hütte .	Oppeln.
	Reichenbach.	Laurahütte	Rattowitz.
Friedrichshain . . . 2	Reichenbach. Wohlau.	Luisenthal	Brieg.
Friedrichshof . . . 3	Liegnitz. Wohlau.	Luisengrube (Königin)	Zabrze.
	Ratibor.	Münchhausen	Oppeln.
Friedrichshöhe . . .	Löwenberg.	Niesky	Rothenburg.
Friedrichshuld . . .	Lüben.	Neuhammer . . . 10	Oppeln. Sagan. Lü-
Friedrichshütte . . .	Tarnowitz.		ben. Bunzlau. Ro-
Friedrichsmühle . . .	Glogau.		thenburg. Görlitz.
Friedrichsrüh	Freistadt.		Glogau. Grottk. u.
Friedrichstabor . . .	Wartenberg.	Nikolschmiede	Sagan.
Friedrichsthal . . . 3	Oppeln. Bunzlau.	Petersgrätz	Oppeln.
	Rybnik.	Redensberg	Beuthen.

Gegenwärtiger Name	Kreis	Gegenwärtiger Name	Kreis
Kedenhütte	Zabrze.	Wilhelmsfeld	Rothenburg.
Rudahammer	Zabrze.	Wilhelmshof	Gleiwitz.
Sibyllenort	Dels.	Wilhelmschütte . . .	Rosenberg.
Tauenzinow	Doppeln.	Wilhelmsort	Dels.
Tiergarten 3	Bunzlau. Liegnitz. Wohlau.	Wilhelmsthal . . . 5	Habelschw. Doppeln. Wohlau. Breslau etc.
Wilhelmsbad	Rybnik.	Wilhelmsruh	Breslau.
Wilhelmsberg . . . 2	Doppeln. Ratibor.	Zawadzky (1839) . .	Gr. Strehlitz.
Wilhelmsbruch . . .	Guhrau.	Zillertal (1837) . .	Hirschberg.
Wilhelmsdorf . . .	Goldberg. Ratibor.		



Berichtigungen.

- Seite 18 in Gruppe 5: **Gorzytz** ist zu streichen, steht richtiger in Gruppe 8, Seite 27.
 = 21 = = 7: **Grüssau** fehlt. Kreis Landeshut, slav. Cressobor = Grenzwald.
 = 23 = = 7: **Ossig** ist zu streichen, steht richtiger in Gruppe 8, Seite 31.
 = 45 = = 11: **Namslau** fehlt; slav. Namysłów = Sehr klug gewählter Platz.

Alphabetisches Ortsverzeichnis.

Die Ziffern weisen auf die Nummern der Gruppen hin.

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Adelsbad	12	Barottwitz	4	Biehlen	10	Boberau	15
Adelsdorf	12	Barßchau	4	Bielau	10	Bobernig	9
Adlersruh	18	Barßdorf	4	Bielawe	10	Boberstein	15
Agnetendorf . . .	13	Bartkerei	3	Bielitz	10	Boberwitz	6
Albendorf	12	Barzdorf	12	Binkowitz	4	Bobiele	8
Altdorf	20	Baydorf	12	Birkberg	17	Boblowitz	8
Altenberg	14	Baudiß	11	Birkenbrück	17	Bobreck	9
Altenorf	20	Baulwie	6	Birrendorf	17	Bobrownif	3
Althof	20	Baumgarten	19	Birkenfeld	17	Bochau	18
Altstadt	20	Bauschwitz	11	Birkenhain	17	Bochwitz	18
Altwasser	15	Bautke	11	Birkenhof	17	Bögendorf	4
Alzenau	12	Bautsch	11	Birkenlache	17	Börnchen	15
Anhalt	21	Beerberg	12	Birrfled	17	Bösdorf	12
Annaberg	13	Belf	4	Birchholz	17	Bogenau	4
Antonienhütte . .	21	Belfau	4	Birficht	17	Bogendorf	4
Arnsdorf	12	Belfame	4	Birsdorf	17	Bogislawitz	4
Aslau	8	Belfowitz	4	Birswitz	17	Bogischütz	4
Aspenau	17	Belmsdorf	12	Birnbäumel	17	Bogunitz	4
Auras (Stadt). . .	2	Beneschau	4	Bisdorf	20	Boguschowitz	4
Baben	11	Benkowitz	4	Bischhofswalde . .	16	Boguschütz	4
Babinitz	11	Verbisdorf	12	Bischwitz	11	Boguslawitz	4
Babitz	11	Berg	14	Biskupitz	11	Bogutschütz	4
Bälmsdorf	12	Bergel	14	Bismarckhöhe . . .	21	Bohra	7
Bärdorf	18	Bergen	14	Bismarckhütte . . .	21	Bohrau	7
Bärengrund	18	Bernsdorf	12	Bittendorf	20	Boithunnsdorf . . .	12
Bärenhof	18	Bernstadt (Stadt)	12	Blankenau	4	Bollenhain (St.). .	13
Bärzdorf	12	Berthelsdorf	12	Blasdorf	12	Boref	7
Bärwalde	18	Bettlern	11	Blücherwald	21	Borin	7
Bahra	4	Beuthen a/D. (St.)	1	Blümsdorf	19	Boritsch	7
Bankau	4	Beuthen D/G. (St.)	2	Blumen	19	Borkau	7
Bankwitz	4	Biabauschke	10	Blumenau	19	Borken	7
Baranowitz	4	Biala	6	Blumendorf	19	Borkendorf	7
Bargen	4	Bialy	6	Blumerode	19	Borkowitz	7
Bartnig	3	Bibersdorf	18	Blumenthal	19	Borkwitz	7

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Borne	15	Bukowine . . .	8	Dembina	8	Dziefanowo . . .	11
Boronow	7	Bukowinke . . .	8	Dembio	8	Ebersbach	18
Borowian	7	Bunzelwitz . . .	4	Dembowa	8	Ebersdorf	12
Borrel	7	Bunzlau (Stadt) .	1	Deutmannsdorf .	12	Ebersdorf	18
Borsfigwerk	21	Burlersdorf . . .	12	Deutsch-Wette . .	7	Eckersdorf	12
Borsfinowe	7	Buschvorwerk . .	16	Diesdorf	12	Eichau	17
Bożanowicz	9	Buselwitz	4	Diehdorf	12	Eichberg	17
Brauchtischdorf . .	20	Cainowe	9	Dippelsdorf . . .	12	Eichdorf	17
Braunau	9	Camenz	2	Dirsdorf	12	Eichgrund	17
Breitenau	19	Canth (Stadt) . .	11	Dittersbach	12	Eichholz	17
Breitenhain	13	Carlowitz	4	Dittersdorf	12	Eichvorwerk	17
Bresfa	8	Carlstruße	13	Dittmannsdorf . .	13	Eichwald	17
Breschmina	8	Carlsthal	13	Dober	10	Eilau	6
Breschjine	8	Carnierau	21	Dobergaß	10	Eisdorf	12
Breslau (Stadt) . .	1	Carolath	13	Dobers	10	Eisenberg	19
Brieg (Stadt) . . .	2	Charlottenbrunn .	21	Doberschau	10	Eisendorf	12
Briesche	8	Chmielowitz . . .	8	Dobersdorf	10	Eifersdorf	12
Brieße	8	Christelwitz . . .	13	Doberwitz	10	Ellgut	11
Briesen	8	Christianshof . . .	13	Dobischau	10	Endersdorf	12
Briesnitz	8	Chronstau	7	Dobrau	10	Erdmannsberg . . .	13
Brieszen	8	Chrost	7	Dobrischau	10	Erdmannsdorf . . .	13
Brockau	4	Chrzumschütz . .	9	Dockern	3	Erdmannshain . . .	13
Brockendorf	4	Chursfangwitz . .	8	Döberle	10	Erlenbusch	17
Brockutt	4	Commerowe	11	Döbern	10	Ernsdorf	12
Broniek	11	Comorno	11	Döhringau	13	Esdorf	18
Brosewitz	8	Conschütz	9	Dörendorf	12	Eßelsberg	18
Broßau	8	Constadt (Stadt) .	12	Dörnhan	17	Eulan	18
Bruckotschine . . .	4	Corangelwitz . . .	4	Dohnau	4	Eulendorf	18
Brückenberg	14	Cosel (Stadt) . . .	1	Dollna	6	Eventhal	13
Brustawe	8	Creba	6	Dollny	6	Falkenberg (St.) .	2
Brzenskowitz	8	Creuzburg (Stadt)	20	Domauze	11	Falkenhain	18
Brzefina	8	Creuzburgerhütte .	21	Domatschine . . .	4	Falkowitz	18
Brzeszina	8	Czarnofin	7	Domb	8	Fellendorf	18
Brzesnitz	8	Czarnomanz	7	Dombrowa	8	Festenberg (Stadt)	14
Brzesowie	8	Czarnuchowitz . .	7	Dobrowitz	8	Fichtig	17
Brzozow	8	Czieffel	8	Dombrowka	8	Finkenhubel	18
Buchau	17	Cziffowa	8	Domslau	4	Fischbach	18
Buchberg	17	Cziffowka	8	Donnerau	19	Fischendorf	18
Buchelsdorf	17	Dachsberg	18	Dorotheendorf . .	13	Flachenseifen . . .	15
Buchitz	17	Däzsdorf	12	Dorotheenthal . .	13	Flämischorf	12
Buchwäldchen . . .	17	Dalkau	5	Drachthammer . .	21	Flinsberg	14
Buchwald	17	Dambiniek	8	Dremmling	11	Florsdorf	12
Buchwitz	8	Dambitsch	8	Dromsdorf	4	Follmersdorf	12
Budowine	8	Dambrau	8	Dubensko	8	Forst	16
Bulau	8	Dambritsch	8	Dubrau	8	Frankenberg	13
Buſolowe	8	Dammer	8	Dubranke	8	Frankenstein (St.)	2
Bukowina	8	Damsdorf	12	Dyhernsfurt (St.)	15	Frankenthal	13

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Franzdorf . . .	13	Gabitz	4	Görbersdorf . . .	20	Grochau	8
Frauentdorf . . .	20	Gähnsdorf	12	Görisseiffen . . .	15	Grocholub	8
Fraustadt (Stadt).	20	Gallowitz	4	Görlitz (Stadt) . .	2	Grochowe	8
Frauenhain . . .	20	Gassendorf	12	Görtelsdorf	12	Grochwitz	8
Freiburg (Stadt).	20	Gaumnitz	3	Gohlau	7	Gröbnig	8
Freidorf	20	Geiersberg	18	Gohle	7	Gröbzigberg	1
Freiheit	20	Geierswalde	18	Gohlitz	7	Grögersdorf	12
Freistadt (Stadt).	20	Geisendorf	18	Gohltdorf	7	Grosen	11
Freundenburg . . .	20	Gellenau	9	Goidinowe	11	Großburg	7
Freudenthal . . .	19	Gellendorf	9	Göile	7	Grottkau (Stadt).	2
Freywaldbau . . .	16	Georgenberg (St.)	13	Goldberg (Stadt).	14	Grünberg (Stadt)	19
Friedeberg (Stadt)	14	Georgendorf	13	Goldentraum . . .	19	Gründorf	19
Friedersdorf . . .	12	Geppersdorf	12	Goldschmieden . .	21	Grüneiche	19
Friedenwalde . . .	16	Gerlachsheim . . .	13	Golgowitz	7	Grünwald	19
Friedland (Stadt)	19	Gerzdorf	12	Golkowitz	7	Grünhof	19
Friedrichsberg . .	21	Giehren	12	Gollaschütz	7	Grünhübel	14
Friedrichsdorf . .	21	Gierichsvalde . . .	12	Gollaffowitz	7	Grünningen	19
Friedrichsdorf . .	21	Giersdorf	12	Gollawitz	7	Grüntanne	17
Friedrichsfeld . . .	21	Giesdorf	12	Gollendorf	7	Grünthal	19
Friedrichsgrätz . .	21	Gieszhübel	14	Gollnisch	7	Grüßkau (cfr. S. 66)	7
Friedrichsgrube . .	21	Gießmannsdorf . . .	12	Gollschau	7	Grunau	19
Friedrichsgrund . .	21	Gilgenau	12	Goltschwitz	4	Grund	19
Friedrichshain . . .	21	Gillowitz	9	Gorkau	5	Grunwald	19
Friedrichshöh . . .	21	Girbigsdorf	12	Gorzomka	5	Grzeblowitz	8
Friedrichshof . . .	21	Gläfen	13	Gorzütz	8	Grzebojschowitz . .	8
Friedrichshütte . .	21	Gläsendorf	13	Goschütz	11	Grzegorzowitz . . .	4
Friedrichshuld . . .	21	Gläfersdorf	13	Gotschdorf	12	Grzibowitz	8
Friedrichsmühle . .	21	Glabach	6	Gottartowitz	4	Guckelwitz	9
Friedrichsruh . . .	21	Glatz (Stadt)	2	Gottersdorf	12	Guckerwitz	4
Friedrichs-Tabor . .	21	Glauch	10	Gottesberg (Stadt)	13	Gührau	4
Friedrichsthal . . .	21	Glausche	10	Goy	7	Güntersdorf	13
Friedrichswaldbau .	21	Gleinau	10	Graben	8	Güntherwitz	13
Friedrichswartha . .	21	Gleinig	10	Grabig	8	Gürchwitz	12
Friedrichswille . .	21	Gleinitz	10	Grabina	8	Güttmannsdorf . . .	12
Fröbelwitz	9	Gleinitz (Stadt) . .	2	Grabine	8	Guhlau	10
Fröbel	9	Glinitz	10	Grabow	8	Guhle	10
Fröbels	9	Glofenau	5	Grabowka	8	Guhrau (Stadt) . . .	5
Frömsdorf	12	Glogau (Stadt) . . .	1	Grabownia	8	Guhre	5
Fuchsmühl	18	Glogau Ober-(St.)	8	Grabownitze	8	Guhren	5
Fuchswinkel	18	Gloglischen	8	Gräbelwitz	6	Guhrowitz	5
Fürstenstein	14	Glogischdorf	8	Gräben	8	Gurtzsch	5
Gabel	8	Glumpenau	6	Gräbschen	8	Gurtzschdorf	12
Gabersdorf	8	Gnadenberg	21	Gräfenort	21	Gutvohne	19
Gabersgrund	8	Gnadenfeld	21	Gränowitz	11	Guttentag (Stadt)	19
Gablau	8	Gnadenfrei	21	Granowitz	11	Habelschwerdt(St.)	12
Gablitz	8	Gnidwitz	4	Grasenort	13	Habendorf	17
Gäbersdorf	12	Goczaffowitz	4	Greiffenberg (St.)	13	Hagendorf	16

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Haide	16	Herrnsdorf . . .	12	Janny	4	Kaltenbrunn . . .	15
Hainbach	16	Herrnstadt (St.)	12	Janow	4	Kalthaus	20
Hainwald	16	Hertwigswaldau	13	Janowitz	8	Kaltwasser	15
Halbendorf	20	Herzogswaldau	16	Januschkowitz . . .	4	Kamenz	2
Haltauf	20	Hilbersdorf . . .	12	Jarischau	4	Kamien	5
Hammer	20	Himmelwitz	8	Jaroschkowitz . . .	4	Kamienitz	5
Hausdorf	13	Hindorf	14	Jarzombkowitz . . .	8	Kamionka	5
Hannsdorf	13	Hirschberg (Stadt)	18	Jaschine	8	Kamitz	5
Harpersdorf	12	Hirschfelde	18	Jaschkowitz	4	Kammendorf	20
Hartau	16	Hochkirch	20	Jassen	8	Kapsdorf	12
Harte	16	Hochwald	16	Jasten	8	Karlowitz	4
Hartlieb	13	Hönigern	3	Jastrzemb	9	Karlberg	13
Hartkeibersdorf . . .	12	Hönigsdorf	12	Jastrzigowitz	4	Karlsdorf	13
Hartmannsdorf	13	Hoffnungsthal . . .	19	Jagdorf	4	Karlshof	13
Hafelbach	17	Hohberg	14	Jauer (Stadt)	2	Karlsmarkt	13
Hasenau	18	Hohendorf	14	Jauernitz	8	Karzen	7
Hasengraben	18	Hohenfriedeb. (St.)	14	Jawor	8	Katscher (Stadt) . .	4
Haugendorf	12	Hohenhelmsdorf . .	12	Jawornitz	8	Kattern	12
Haugsdorf	12	Hohenliebenthal . .	19	Jeikowitz	9	Kattowitz (Stadt) . .	11
Hausdorf	12	Hohenwaldau	16	Jelline	9	Kauer	9
Haynau (Stadt)	16	Hohenwiese	14	Jeltsch	9	Kauffung	13
Hedwigsdorf	13	Hohlftein	14	Jenkau	4	Kaulwitz	3
Heidänichen	16	Horfa	4	Jenkendorf	4	Kawallen	3
Heidau	16	Hogenplog	6	Jenkwitz	4	Kemnitz	5
Heide	16	Hoherswerda (St.)	6	Jentsch	4	Kempa	7
Heidelberg	16	Hultschin	11	Jentschdorf	4	Ketschdorf	18
Heidersdorf	12	Hühnerlei	18	Jerasseltwitz	4	Kiefendorf	17
Heidewaldau	16	Hünern	9	Jerfchendorf	4	Kieferstädtel (St.) .	17
Heidewitzgen	16	Hünern	18	Jeschen	8	Kittelau	12
Heinersdorf	12	Hundsfield (Stadt)	9	Jeschiona	8	Kittelwitz	12
Heinrichau	2	Hußdorf	12	Jeschkendorf	4	Kittlau	12
Heinrichsdorf	13	Huffinetz	20	Jeseritz	8	Kittlitztreben	13
Heinrichsfeld	21	Jackschönau	4	Jezau	4	Kladau	7
Heinrichsfelde	13	Jägendorf	20	Jlunisch	8	Kleinburg	7
Heinrichswalde	13	Jägerndorf	13	Johnsbach	13	Kleutich	11
Heinzendorf	12	Jänowitz	4	Johnsdorf	13	Klitfchdorf	20
Helmsdorf	12	Jäschgüttel	4	Jonasberg	13	Klonitz	8
Hemmersdorf	12	Jäschwitz	4	Jrschnocke	8	Klutzschau	8
Hennersdorf	12	Jäfersheim	9	Juliusburg (St.) . .	20	Kniegnitz	11
Hennigsdorf	13	Jägdorf	4	Jungwitz	4	Knobelsdorf	17
Herbersdorf	13	Jakobsdorf	13	Kadlau	3	Kobelnit	9
Herbain	12	Jakobskirch	20	Kadlub	3	Kobelwitz	9
Herischdorf	12	Jakubowitz	4	Kadlubietz	3	Koberbrunn	15
Hernsdorf	12	Jankau	4	Kalinow	8	Koberwitz	3
Hermannsdorf	13	Jankawe	4	Kalinowitz	8	Kobielitz	9
Hermannswaldau	13	Jankowitz	4	Kallendorf	8	Kobielna	9
Herrnprottsch	11	Jannowitz	4	Kallina	8	Kobilla	9

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Kobolitz	9	Kothenblut	9	Kunern	9	Leippa	8
Kobylno	9	Kothenthal	12	Kunersdorf	12	Leifersdorf	12
Kochanowitz	10	Koten	9	Kunitz	6	Lenartowitz	4
Köben (Stadt)	3	Kothau	9	Kunsdorf	12	Leobschütz (Stadt)	2
Königsdorf	21	Kotten	9	Kunzenborn	13	Leppersdorf	12
Königshain	13	Kottwitz	6	Kupferberg (St.)	14	Leichenberg	18
Königshütte (St.)	21	Koßmensefel	9	Kupp	11	Leichenborn	18
Königshulb	21	Koßenau	9	Kurtsch	3	Leichenfeld	18
Königswalde	21	Koßerke	9	Kurzwitz	3	Leichen	7
Königszelt	21	Koßine	9	Kusniz	10	Leischowitz	7
Körnitz	9	Koßiborek	9	Kynast	8	Leشنا	7
Kohlsfurt	15	Koßikowitz	9	Laasan	7	Leßnig	7
Koischkau	9	Krampe	10	Laasen	7	Leßnik	7
Koischwitz	9	Krampf	10	Laasnig	7	Leßnitz (Stadt)	7
Koiskau	9	Krampitz	10	Lahn (Stadt)	1	Leßwitz	7
Koitz	6	Kranz	19	Läsgen	7	Leß	7
Kokoczinietz	9	Kraschen	4	Lässig	7	Leßendorf	7
Kokoschütz	9	Krascheow	4	Läszwitz	7	Leßezzin	8
Kokotfel	9	Kraschnitz	10	Lagiewnif	3	Leuber	10
Kolbmitz	11	Kraskau	10	Lahje	7	Leubus	2
Kollanowitz	11	Kraschwitz	10	Lampersdorf	12	Leubusch	10
Komeise	11	Krassow	4	Lamsfeld	18	Leuchten	3
Komornik	11	Krauschen	8	Landeck (Stadt)	19	Leuppusch	10
Komprachtschütz	4	Krauscha	8	Landeshut (Stadt)	20	Leuthen	3
Konradsdorf	13	Krauschwitz	8	Landsberg (Stadt)	14	Leutmannsdorf	12
Konradsthal	13	Krausendorf	13	Langen	19	Levin	10
Konradswaldau	13	Kreidel	3	Langenau	19	Lichtenau	19
Kontop	9	Kreidelwitz	3	Langenbrück	19	Lichtenberg	14
Kontschwitz	9	Kreika	3	Langenöls	19	Lichtenwaldau	16
Konty	9	Kreppelhof	20	Langenwaldau	16	Liebau (Stadt)	19
Kopczowitz	10	Kreuzburg (Stadt)	20	Langewiese	19	Liebenau	19
Koppitz	11	Krichen	4	Langwasser	15	Liebethal (Stadt)	19
Korfeuz	7	Kridau	4	Laskarzewka	11	Liebenzig	19
Koschentin	4	Kridicht	4	Laskowitz	11	Lieberdorf	12
Kosel	9	Krietsch	6	Lassowitz	7	Liegnitz (Stadt)	1
Koselwitz	9	Kritschen	11	Laszwitz	7	Lieske	7
Kosemitz	9	Krobsdorf	18	Lauban (Stadt)	10	Lilienthal	17
Kosendau	9	Krogullno	9	Laubnitz	8	Linda	17
Kosiadel	9	Kroischwitz	4	Laubsky	10	Lindau	17
Koske	9	Kroitisch	4	Laubusch	10	Linden	17
Koslau	9	Krolchwitz	11	Laurahütte	21	Lindenau	17
Koslitz	9	Kroffen	1	Laußkove	7	Lindenbusch	17
Koslow	9	Krummendorf	20	Lauterbach	15	Lindenruh	17
Koslowagura	9	Krummhübel	14	Lauterfeiffen	15	Linderei	17
Kosfendau	9	Kuhnau	9	Leipe	8	Lindewiese	17
Kosforowitz	10	Kummernif	19	Leipgen	8	Lipie	8
Kostau	9	Kundschieß	9	Leiptiz	8	Lipine	8

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Ripke	8	Märtinau	13	Mocker	6	Neumarkt (Stadt)	2
Ripowe	8	Märzdorf	12	Modelsdorf . . .	11	Neurode (Stadt)	16
Ripowina	8	Mahlen	20	Möhnersdorf . .	12	Neusalz (Stadt)	20
Rippen	8	Mahlendorf . . .	20	Mönchhof	20	Neuschloß	20
Ripfa	8	Maisriedorf . . .	12	Mönchmotschelnitz	11	Neustadt (Stadt)	20
Rischezot	3	Mairwaldbau . . .	13	Mohnau	11	Neustädte! (Stadt)	20
Riskowietz	3	Malino	8	Mokrau	6	Niedlasdorf . . .	13
Rissa	2	Malitzsch	10	Mokrolohna . . .	6	Nicolai (Stadt)	2
Rissau	9	Malkowitz	4	Mollwitz	10	Nicolausdorf . .	13
Rissel	9	Malkwitz	4	Morgenuau	20	Nicoltschmiede . .	21
Robedau	8	Maltzsch	10	Moschwitz	9	Nicoltschadt . . .	12
Robendau	8	Maluschütz	4	Muchenitz	8	Niesky	21
Robetinz	8	Mangersdorf . . .	12	Muckendorf . . .	18	Rimkau	4
Robkowitz	3	Mangschütz . . .	11	Muckerau	6	Rimptsch (Stadt)	1
Röwen (Stadt)	13	Mannsdorf	12	Mückendorf . . .	18	Rosbau	4
Röwenberg (Stadt)	2	Manze	11	Mückenhaiu . . .	18	Rossen	8
Rohe	15	Margareth	13	Mühlgaß	10	Odrau	6
Rohnig	3	Margsdorf	12	Mühldorf	20	Oels (Stadt)	2
Romniß	10	Marfersdorf . . .	12	Mühlsdorf	20	Oels, Klein=	8
Ronkau	10	Marfowitz	4	Mühlseiffen . . .	15	Oelsa	8
Rorankwitz	4	Marfchwitz	9	Mühlwitz	10	Oelschen	8
Rorenzberg	13	Martinsberg . . .	13	Münchhausen . .	21	Oelse	8
Rorenzdorf	13	Martinswaldbau .	13	Münchwitz	11	Ogen	4
Rorzenhof	12	Marzdorf	12	Münsterberg (St.)	14	Ohlau (Stadt)	6
Roslau (Stadt)	4	Massel	10	Muhrau	4	Ohmsdorf	18
Rossen	7	Masselwitz	4	Muritzsch	4	Olbendorf	12
Roufengrube . . .	21	Matzdorf	12	Murow	4	Olbersdorf	12
Roufenthal	21	Matzkirch	12	Muskau (Stadt)	11	Olsau	6
Rubetzko	10	Meßau	8	Myslowitz (Stadt)	10	Olsche	8
Rubie	10	Mechnitz	8	Nährten	10	Olschin	8
Rublinitz (Stadt)	10	Mechnitz	8	Namslau (St.) S.66	11	Olschowa	8
Rubom	10	Miedar	3	Nassadel	9	Olschowke	8
Ruboschütz	10	Mießendorf . . .	18	Nassiedel	11	Oltaschin	8
Rubowitz	10	Mellenau	10	Naumburg (Stadt)	20	Omedau	10
Rubschau	10	Mellendorf	10	Neiße (Stadt)	2	Ouerkwitz	4
Rubthal	8	Mellowitz	10	Nendza	10	Oppatowitz	11
Rudwigsdorf . . .	13	Mergdorf	12	Nesigode	11	Oppeln (Stadt)	1
Rudwigssthal . . .	13	Michelsdorf . . .	13	Nesselgrund . . .	17	Opperau	12
Rüben (Stadt)	2	Miedar	3	Nesselwitz	17	Oppersdorf	12
Rückervitz	12	Militzsch (Stadt)	1	Neudeck	19	Oralsche	3
Rüssen	7	Milkau	6	Neudorf	20	Orlowitz	9
Rugnian	10	Millowitz	10	Neuen	20	Orzech	8
Rufow	10	Mirkau	4	Neuhammer . . .	21	Orzegow	8
Runke	10	Mittelwalde (St.)	16	Neuhaus	20	Orzelsche	8
Ruzine	6	Mochau	9	Neuhof	20	Otschiel	8
Rachnitz	4	Mochbern	7	Neukirch	20	Otschitzko	8
Marzeitowitz . . .	4	Mochholz	9	Neutland	19	Otschin	8

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Oßeg	8	Beßelsdorf	12	Borembe	7	Nadlau	3
Oßelwitz	8	Bfaffendorf	20	Borombek	3	Nadlin	3
Oßen	8	Bfaffengrund	20	Bofelwitz	4	Nadlowitz	3
Oßfig	8	Bfaffenmühle	20	Boferitz	7	Nadmansdorf	20
Oßen	11	Bfarroggen	20	Postel	4	Nadstein	10
Oßrog	11	Biaßneßna	10	Postelwitz	4	Nankau	4
Oßrow	6	Biaßenthal	13	Pransfen	7	Nansdorf	20
Oßrowine	6	Biehotzütz	3	Pranske	8	Naschau	10
Oßwitz	8	Bincziske	7	Pransnitz (Stadt)	4	Naschdorf	10
Ottendorf	13	Bilchowitz	9	Prasßnitz	8	Naschen	10
Ottitz	12	Bilzen	4	Prasß	8	Naschewitz	10
Ottmachau (St.) . .	1	Binkotzschine	7	Preilsdorf	12	Naschowa	10
Ottwitz	11	Birscham	11	Preiborn	11	Naschütz	10
Owßchütz	9	Birschfen	11	Preibus (Stadt) . . .	6	Naschwitz	10
Pangau	4	Bisfchen (Stadt) . . .	9	Priedemost	11	Nasfelwitz	4
Pangel	4	Blania	6	Primkenau (Stadt)	4	Natibor (Stadt) . . .	1
Pansdorf	12	Blawniowitz	6	Proboßezczowitz . . .	11	Nauden	2
Panten	11	Bleische	10	Probotzschine	11	Naudten (Stadt) . . .	10
Panthenau	11	Bleischwitz	10	Probotzschitz	11	Nauschwalde	16
Parchwitz (Stadt) . .	4	Bleß (Stadt)	2	Probstberg	20	Nauschwitz	4
Paschferwitz	11	Podgora	5	Probstei	20	Nauske	4
Paschwitz	3	Podleßch	7	Probsthain	20	Nausse	4
Pasferwitz	3	Podleße	7	Proßendorf	4	Nedenhütte	21
Pasfchau (Stadt) . .	3	Pöpelwitz	11	Proßchau	10	Nedensberg	21
Paulinerwiese	13	Pogareß	4	Proßgawe	4	Neibnitz	9
Paulschütz	13	Pogarth	7	Proßkau	4	Reichenau	19
Paulsdorf	13	Pohldorf	13	Proßsch	11	Reichenbach (St.) . .	15
Paulwitz	13	Pohlisdorf	13	Proßgan	10	Reichenstein (St.) . .	14
Pawelau	4	Pohlwitz	4	Pruska	4	Reichthal (Stadt) . . .	19
Pawelwitz	4	Poifchwitz	11	Przybor	7	Reichwaldau	16
Pawlau	4	Polanowitz	4	Pfaar	9	Reimsbach	12
Pawlowitz	4	Polkau	4	Pfchow	9	Reimswaldau	12
Peilau	6	Polke	4	Pstalowitz	9	Reinersdorf	12
Peiskerau	9	Pollendorf	4	Puschkau	9	Reinerz (Stadt)	12
Peiskern	9	Polkowitz	4	Puschwitz	4	Reinschdorf	12
Peiskersdorf	9	Polkwitz (Stadt) . . .	4	Qualkau	18	Reppersdorf	12
Peiskerwitz	9	Pollentschin	4	Queiffen	3	Reußendorf	13
Peiskretscham (St.) .	9	Pollogwitz	4	Querfeiffen	15	Reuthau	8
Penfendorf	7	Polznitz	4	Quolsdorf	15	Ridultau	12
Pentsch	7	Pombfen	12	Raaben	3	Riegersdorf	12
Penzig	7	Pomsdorf	12	Raake	9	Riemertshede	12
Petersdorf	13	Ponifchowitz	6	Rackau	9	Riefenthal	19
Petersgrätz	21	Pontwitz	4	Rackelsdorf	9	Rietschen	8
Petersheide	13	Poppelau	11	Rackschütz	11	Rietschütz	8
Peterswaldau	13	Poppelwitz	11	Racksdorf	9	Rimmersdorf	12
Peterwitz	13	Poppowitz	11	Rackwitz	9	Rodeland	16
Petrowitz	4	Popschütz	11	Radardorf	4		

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Nächlig	4	Ruhberg	19	Schimmelci	12	Schreßendorf	12
Nährsdorf	12	Ruhland (Stadt).	6	Schimmelwitz	12	Schreiberdorf	13
Nösmit	11	Ruppersdorf	12	Schimmitz	10	Schreiberhau	13
Növersdorf	12	Ruschinowitz	4	Schinonia	4	Schreibersdorf	13
Nogau	4	Ruschowitz	4	Schlabit	4	Schriegwitz	8
Nogow	9	Rybna	9	Schlabotschine	4	Schützendorf	20
Nogowitz	9	Rybnik (Stadt)	2	Schlagmann	6	Schützenhain	20
Nohnau	10	Sarau	7	Schlaup	7	Schurgast (Stadt)	11
Nohne	10	Sablath	6	Schlaupe	7	Schwandorf	18
Nohnstod	10	Sabor	7	Schlauphof	7	Schwanowitz	18
Nohrlach	15	Sacken	7	Schlaupitz	7	Schwarzbach	15
Nomolwitz	12	Sackrau	7	Schlaupp	7	Schwarzwaldau	16
Nosalienthal	13	Sackerstöwe	7	Schlawa (Stadt)	11	Schwebeldorf	12
Nosen	8	Sackisch	7	Schlegel	13	Schweidnitz (St.)	1
Nosenau	17	Sackrau	7	Schlegenberg	13	Schwein	18
Nosenbach	17	Sacrau	7	Schleibitz	8	Schweinebraten	18
Nosenberg	14	Sagan (Stadt)	1	Schliwa	8	Schweinern	18
Nosenberg (Stadt)	2	Sagritz	5	Schlottendorf	12	Schweinhaus	18
Nosenhain	17	Salefche	7	Schlottinig	6	Schweinitz	18
Nosenig	17	Salisch	7	Schmaritz	7	Schweinsdorf	18
Nosenthal	17	Salzbrunn	15	Schmellwitz	7	Schwentnig	11
Noßdorf	18	Sand	19	Schmiedeberg (St.)	14	Schwientochlowitz	11
Noßwitz	4	Sandau	19	Schmiegerode	9	Schwierfe	7
Nothenbach	15	Sandberg	14	Schmograu	6	Schwiniowitz	9
Nothenburg (St.)	20	Sandeborske	7	Schmolitz	7	Schwirtz	7
Nothhaus	20	Sandewalde	1	Schmollen	7	Schwunzig	11
Nothkirch	20	Sarnau	9	Schmoltzschütz	7	Schymokütz	4
Noth-Kirchdorf	12	Sarne	9	Schmolz	7	Sczepankowitz	4
Nothlach	15	Sasterhausen	6	Schmottseifen	12	Sczepanowitz	4
Nothschloß	20	Sauerwitz	9	Schönberg (Stadt)	14	Sebotendorf	12
Nothsürben	9	Sayne	11	Schönan (Stadt)	19	Seebnitz	7
Nothwasser	15	Schadegur	5	Schönbach	19	Seedorf	15
Rowin	10	Schaderwitz	11	Schönbankwitz	4	Seidenberg (St.)	14
Rownin	10	Schädlig	11	Schönberg (Stadt)	14	Seidorf	12
Roh	9	Schäferci	18	Schönborn	19	Seiferda	12
Rohn	9	Schardzin	9	Schönbrunn	19	Seifersdorf	12
Ruda	10	Schawoine	8	Schöndorf	19	Seiferschau	12
Rudahaumer	21	Schedlitz	11	Schöneiche	19	Seitenberg	14
Rudelsdorf	12	Schedlitz	11	Schönfeld	19	Seitenorf	12
Rudelsstadt	12	Scheibau	7	Schönthal	19	Sammelwitz	12
Rudnik	10	Scheibe	19	Schönwalbau	16	Sengwitz	4
Rudolfswaldau	13	Scheibsdorf	12	Schönwiese	19	Sgorzellitz	7
Rüdenwaldau	12	Scheidelwitz	11	Schönwitz	19	Sibyllenort	21
Rüders	12	Schidlagwitz	11	Schoffschütz	9	Siebotzschütz	12
Rüdersdorf	12	Schiefer	19	Schosnitz	8	Siegersdorf	12
Rüftein	17	Schierofau	4	Schottwitz	20	Siemianowitz	4
Ruhbank	19	Schieroslawitz	4	Schräbsdorf	12	Sierafowitz	4

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Silberberg (St.)	14	Straupitz	6	Töppendorf . . .	20	Wachsdorf	12
Sillmenau	11	Strehlen (Stadt).	2	Topoline	8	Wäldchen	16
Simbzen	12	Strehlitz, Gr. = (St.)	2	Tost (Stadt) . . .	1	Wahlstatt	20
Simmelwitz	12	Strenz	3	Trachenberg (St.)	18	Waiffat	5
Simmenau	12	Striegau (Stadt).	1	Trantkebersdorf .	12	Walbau	16
Simsdorf	12	Striegelmühle . .	3	Trawnitz	10	Walddorf	16
Slawentzitz	4	Strien	3	Trebnitz	7	Walde	16
Smolna	7	Striese	3	Trebnitz (Stadt).	2	Waldeck	16
Smolnik	7	Stroppen (Stadt).	11	Trembatschau . . .	7	Waldburg (St.)	16
Smolnitz	7	Stroschwitz	3	Trodenberg	14	Waldgrund	16
Sohrau (Stadt) . .	2	Strunz	3	Troppau (Stadt).	2	Waldhof	16
Sokolnik	3	Strufe	3	Tschannendorf . .	7	Walditz	16
Solarnia	10	Stuhlseiffen . . .	15	Tschauchelwitz . .	3	Waldkretscham . .	16
Sophienau	13	Suchau	10	Tschachen	4	Waldmühle	16
Sorgau	10	Sucholona	10	Tschednitz	4	Waldstein	14
Sorge	10	Suckau	10	Tscheschedorf . . .	4	Waldvorwerk . . .	16
Sorwada	11	Suckowitz	10	Tscheschen	4	Wallisfurt	15
Spillendorf	12	Sudoll	10	Tscheschedorf . . .	4	Waltersdorf	13
Spittelndorf	20	Süßenbach	19	Tscheschkowitz . .	4	Wangern	4
Sprottau (Stadt).	2	Süßwinkel	19	Tschirbsdorf	12	Wanglewe	7
Spurwitz	11	Sulau (Stadt) . . .	6	Tschirmkau	6	Wanfen (Stadt) . .	2
Stanowitz	11	Sulkau	10	Tschirna	6	Warkotsch	4
Steffitz	6	Swinow	9	Tschirnau (Stadt)	6	Warmbrunn	15
Steinau	2	Tätschwitz	9	Tschirndorf	13	Wartenberg (St.).	14
Steinau a/D. (St.)	2	Tampadel	11	Tschirnitz	6	Warttha (Stadt) . .	1
Steinbach	15	Tannenberg	17	Tschisten	8	Warthau	20
Steinberg	14	Taunhausen	17	Tschönbankwitz . .	4	Warthe	20
Steingrund	19	Tannichhäuser . .	17	Tschöpsdorf	12	Wasschewitz	11
Steinhübel	14	Tannwald	17	Tschwirtschen . . .	9	Weßrau	19
Steinkirch	20	Tarnau	8	Turawa	9	Weide	15
Steinsdorf	19	Tarnitz	8	Überschaar	20	Weidenbach	17
Steinseiffen	15	Tarnowitz (Stadt)	8	Überschau	20	Weigelsdorf	12
Stephansdorf . . .	13	Tarnow	8	Ujest (Stadt) . . .	2	Weinberg	17
Stephanshain . . .	13	Tauenhinau	21	Ullersdorf	12	Weißbach	15
Sternalitz	9	Teschen (Stadt) . .	1	Ullersdorf	12	Weißensee	15
Sterzendorf	20	Teschenan	4	Ulrichsdorf	13	Weißig	5
Stendnitz	6	Thalheim	19	Ulrichendorf . . .	13	Weißstein	14
Stoberau	6	Thauer	9	Ungersteden	11	Weißritz	6
Stöschwitz	4	Thiemendorf . . .	13	Urbanowitz	4	Weißwasser	15
Stöckigt	16	Thiergarten	21	Urnitz	17	Weizenrodau	17
Stollarzowitz . . .	3	Thomaswalbau . . .	13	Urschütz	9	Welfersdorf	12
Stolz	5	Tiefenfurt	15	Vogelgesang	18	Wengern	4
Stolzmitz	11	Tiefensee	15	Vogelsdorf	18	Wernersdorf	13
Stofchendorf	4	Tillendorf	12	Voigtsdorf	13	Wesfig	5
Strachau	10	Tillowitz	4	Volkersdorf	12	Wiaskowo	8
Strachwitz	10	Tinz	3	Volkmannsdorf . .	12	Widendorf	12
Strandorf	10	Töpflwoda	6	Volpersdorf	12	Wielepole	10

Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe	Ortsname	Gruppe
Wielki	10	Wiltzschau	9	Woitz	4	Zedlitz	11
Wierau	7	Wiltzsch	9	Wolfsdorf	18	Zelazno	10
Wierschel	8	Wiltzschau	9	Wolfschhain	18	Zembowitz	11
Wierschie	8	Wilgen	9	Wolfschau	18	Zernitz	10
Wierschy	5	Windsdorf	12	Wolmsdorf	12	Zessell	4
Wiersebenne	8	Winzenberg	12	Wronin	11	Zesselswitz	4
Wiersewitz	8	Winzig (Stadt)	20	Wühlseisen	9	Zibelle	8
Wiesa	19	Wirrwitz	8	Wültzschau	9	Ziegenhals (Stadt)	18
Wiesau	19	Wirschowitz	5	Wünchelburg (St.)	20	Zielona	10
Wiesenberg	14	Wischawe	8	Würben	8	Zieserwitz	12
Wiesenthal	19	Wischkau	8	Würcenthal	8	Zillerthal	21
Wigandsthal	13	Wischnitz	8	Würcitz	8	Zindel	13
Wibschütz	9	Wischütz	8	Würgsdorf	12	Zirkau	4
Wilhelmsbad	21	Wittenau	12	Wüstendorf	19	Zirkowitz	11
Wilhelmsberg	21	Wittgenau	12	Wüttendorf	20	Zirkwitz	11
Wilhelmsdorf	21	Wittgendorf	12	Wundschütz	10	Zirlau	4
Wilhelmsfeld	21	Wittichenau (St.)	12	Wygodna	10	Zlattenitz	3
Wilhelmschhof	21	Wittoslawitz	4	Wyssoka	5	Zobten (Stadt)	11
Wilhelmschütte	21	Wölfelsdorf	18	Zabellau	6	Zobtenberg	2
Wilhelmsruh	21	Wohlau (Stadt)	2	Zaborze	7	Zodel	9
Wilhelmssthal (St.)	21	Wohnwitz	11	Zabrze	7	Zöcklau	9
Wilf	9	Woinowitz	11	Zadel	8	Zölling	3
Wilfa	9	Woischau	9	Zalenze	7	Zöllnig	9
Wilkau	9	Woischwitz (Stadt)	9	Zarkau	9	Zottwitz	9
Wilkaue	9	Woischwitz	9	Zarzisk	9	Zschemske	7
Wiskowitz	9	Woischwitz	9	Zarzytsche	9	Zuckelnitz	3
Wiskowh	9	Woislawitz	9	Zeugwitz	3	Zucklau	9
Wilmannsdorf	12	Woislowitz	9	Zawada	11	Zülz (Stadt)	2
Wilmwitz	12	Woiffelsdorf	9	Zawadzki	11	Zülzendorf	20
Wilmsdorf	12	Woitsdorf	4	Zborowstky	11	Zuzella	10



Biblioteka Śląska w Katowicach
Id: 0030000566073



II 137372

Pracownia Śląska

Druck der Breslauer Genossenschafts-Buchdruckerei, Eingetragene Genossenschaft
Ursulinerstraße Nr. 1.
